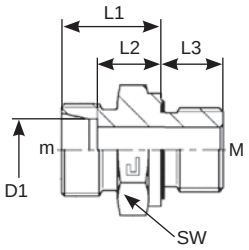
E-GE..L

Gerade Einschraub-Verschraubung mit O-Ring, Serie leicht (L)
Union mâle avec O-ring, *série légère (L)*

Material:	**Stahl,** verzinkt, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *zingué, sans Cr(VI)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Anschluss M:	**Aussengewinde metrisch zylindrisch, O-Ring**	*Raccord M:*	***Filetage extérieur métrique cylindrique, O-ring***
Dichtform:	**ISO 6149**	*Etanchéité:*	***ISO 6149***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	Gewinde *filetage* M	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
6L	M10 x 1,0	M12 x 1,5	14	16,5	9,5	8,5	315	**E-GE06L-M10X1OR**	496876
8L	M12 x 1,5	M14 x 1,5	17	18,0	10,0	11,0	315	**E-GE08L-M12X1,5OR**	496877
8L	M14 x 1,5	M14 x 1,5	19	20,0	13,0	11,0	315	**E-GE08L-M14X1,5OR**	496878
10L	M12 x 1,5	M16 x 1,5	17	19,0	12,0	11,0	315	**E-GE10L-M12X1,5OR**	496879
10L	M14 x 1,5	M16 x 1,5	19	18,0	11,0	11,0	315	**E-GE10L-M14X1,5OR**	496880
10L	M18 x 1,5	M16 x 1,5	24	20,0	13,0	12,5	315	**E-GE10L-M18X1,5OR**	496881
12L	M14 x 1,5	M18 x 1,5	22	20,0	13,0	11,0	315	**E-GE12L-M14X1,5OR**	496882
12L	M16 x 1,5	M18 x 1,5	22	19,5	12,5	11,5	315	**E-GE12L-M16X1,5OR**	496883
12L	M18 x 1,5	M18 x 1,5	24	20,0	13,0	12,5	315	**E-GE12L-M18X1,5OR**	496884
12L	M22 x 1,5	M18 x 1,5	27	21,0	14,0	13,0	315	**E-GE12L-M22X1,5OR**	496885
15L	M18 x 1,5	M22 x 1,5	24	21,5	13,5	12,5	315	**E-GE15L-M18X1,5OR**	496886
15L	M22 x 1,5	M22 x 1,5	27	22,5	15,5	13,0	315	**E-GE15L-M22X1,5OR**	496887
15L	M27 x 2,0	M22 x 1,5	32	23,5	16,5	16,0	200	**E-GE15L-M27X2OR**	496888
18L	M18 x 1,5	M26 x 1,5	27	22,5	15,0	12,5	315	**E-GE18L-M18X1,5OR**	496889
18L	M22 x 1,5	M26 x 1,5	27	22,0	14,5	13,0	315	**E-GE18L-M22X1,5OR**	496890
18L	M27 x 2,0	M26 x 1,5	32	23,5	16,0	16,0	200	**E-GE18L-M27X2OR**	496891
22L	M22 x 1,5	M30 x 2,0	32	24,0	16,5	13,0	250	**E-GE22L-M22X1,5OR**	496892
22L	M27 x 2,0	M30 x 2,0	32	24,0	16,5	16,0	200	**E-GE22L-M27X2OR**	496893
28L	M33 x 2,0	M36 x 2,0	41	25,0	17,5	16,0	160	**E-GE28L-M33X2OR**	496894
28L	M42 x 2,0	M36 x 2,0	50	26,0	18,5	16,0	160	**E-GE28L-M42X2OR**	496895

E-GE..S

Gerade Einschraub-Verschraubung mit O-Ring, Serie schwer (S)
Union mâle avec O-ring, *série lourde (S)*

S

Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	Gewinde *filetage* M	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
6S	M14 x 1,5	M14 x 1,5	19	22,0	15,0	11,0	630	**E-GE06S-M14X1,5OR**	496896
8S	M14 x 1,5	M16 x 1,5	19	22,0	15,0	11,0	630	**E-GE08S-M14X1,5OR**	496897
10S	M16 x 1,5	M18 x 1,5	22	22,5	15,0	12,5	630	**E-GE10S-M16X1,5OR**	496898
12S	M14 x 1,5	M20 x 1,5	22	23,0	15,5	11,0	630	**E-GE12S-M14X1,5OR**	496899
12S	M18 x 1,5	M20 x 1,5	24	24,5	17,0	14,0	630	**E-GE12S-M18X1,5OR**	496900
16S	M22 x 1,5	M24 x 1,5	27	27,0	18,5	15,0	400	**E-GE16S-M22X1,5OR**	496901
20S	M27 x 2,0	M30 x 2,0	32	31,0	20,5	18,5	400	**E-GE20S-M27X2OR**	496902
25S	M33 x 2,0	M36 x 2,0	41	35,0	23,0	18,5	400	**E-GE25S-M33X2OR**	496903

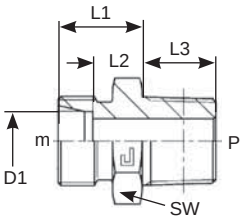
Copyright by H-POWER Neu 26.09.17 Br/Fp

GE..LL NPT
E211

Gerade Einschraub-Verschraubung, Serie sehr leicht (LL)
***Union mâle,** série très légère (LL)*

LL

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,** galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,** cône intérieur 24°*
Anschluss P:	**Aussengewinde NPT**	*Raccord P:*	***Filetage extérieur NPT***
Dichtform:	**ANSI/ASME**	*Etanchéité:*	***ANSI/ASME***
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* P	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
6LL	1/8-27 NPT	M10 x 1,0	11	14,0	6,5	10,0	100	(E211.506LL-02)	**E-GE06LL-1/8NPT**	490655

Rohr D1 → **Fette Schrift = Standardgrösse** / *Tube D1 →* ***caractères gras = grandeur standard***

Copyright by H-POWER Neu 05.01.17 Br/Fp

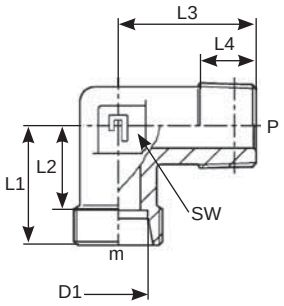
Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

WE..LL NPT
E231

90° Winkel Einschraub-Verschraubung, Serie leicht (LL)
Coude mâle 90°, *série légère (LL)*

LL

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Anschluss P:	**Aussengewinde NPT**	*Raccord P:*	***Filetage extérieur NPT***
Dichtform:	**ANSI/ASME**	*Etanchéité:*	***ANSI/ASME***
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* P	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
6LL	1/8-27 NPT	M10 x 1,0	11	15,0	9,5	17,0	10,0	100	(E231.506LL-02)	**E-WE06LL-1/8NPT**	490214
8LL	1/8-27 NPT	M12 x 1,0	12	17,0	11,5	20,0	10,0	100	(E231.508LL-02)	**E-WE08LL-1/8NPT**	490215

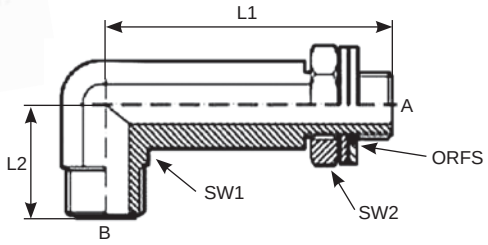
Rohr D1 → **Fette Schrift = Standardgrösse** / *Tube D1 →* ***caractères gras = grandeur standard***

Copyright by H-POWER Neu 05.01.17 Br/Fp

BME-ORM 90K-L

Einstellbare 90° Winkel Einschraub-Verschraubung, lang
Coude mâle 90° orientable, longue

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss B:	**Aussengewinde UN/UNF-2A** (ORFS)	*Raccord B:*	***Filetage extérieur UN/UNF-2A*** *(ORFS)*
Anschluss A:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch), **Kammer-, Halte- und O-Ring**	*Raccord A:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique), joints de support et O-ring*
Dichtform A:	**ISO 1179-3**	*Etanchéité A:*	***ISO 1179-3***
Normen:	**SAE J 1453, ISO 8434-3**	*Normes:*	***SAE J 1453, ISO 8434-3***



Gewinde *filetage* A	Gewinde *filetage* B	SW1 mm	SW2 mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	11/16-16 UN	19	19	66,5	25,0	315	**O-04BME-11ORM90K-L**	470548
G1/2-14	1-14 UNS	27	27	87,0	33,5	250	**O-08BME-16ORM90K-L**	470549

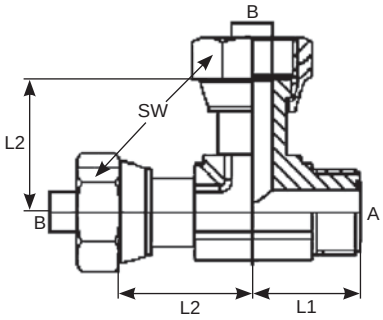
Ersatzdichtung / *Joint de rechange;* Seite / *pages* 156 + 415

Copyright by Neu 05.01.17 Br/Fp

ORM-LORF-LORF

Einstellbare L Verschraubung mit O-Ring
L femelle orientable avec O-ring

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss A:	**Aussengewinde UN/UNF-2A** (ORFS) mit O-Ring	*Raccord A:*	***Filetage extérieur UN/UNF-2A*** *(ORFS) avec O-ring*
Anschluss B:	**Überwurfmutter mit Innengewinde UN/UNF-2B** (ORFS)	*Raccord B:*	***Ecrou tournant avec filetage intérieur UN/UNF-2B*** *(ORFS)*
Normen:	**SAE J 1453, ISO 8434-3**	*Normes:*	***SAE J 1453, ISO 8434-3***



Gewinde *filetage* A	Gewinde *filetage* B	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
9/16-18 UNF	9/16-18 UNF	19	21,5	26,4	630	**O-09ORM-09LORF-09LORF**	470590
11/16-16 UNF	11/16-16 UNF	22	25,0	29,2	630	**O-11ORM-11LORF-11LORF**	470591
13/16-16 UN	13/16-16 UN	24	28,0	37,9	630	**O-13ORM-13LORF-13LORF**	470592
1-14 UNS	1-14 UNS	30	36,5	43,0	400	**O-16ORM-16LORF-16LORF**	470593
1 3/16-12 UN	1 3/16-12 UN	36	37,3	46,3	400	**O-19ORM-19LORF-19LORF**	470594
1 7/16-12 UN	1 7/16-12 UN	41	41,7	53,3	400	**O-23ORM-23LORF-23LORF**	470595

Ersatzdichtung / *Joint de rechange;* Seite / *page* 156

Copyright by H-POWER Neu 07.12.17 Br/Fp

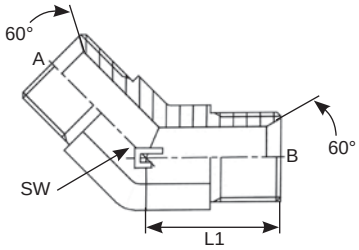
Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

BM-BM 45K

45° Winkel Adapter
Adaptateur coudé 45°

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss A:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch), 60° Innenkonus	*Raccord A:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique) cône intérieur 60°*



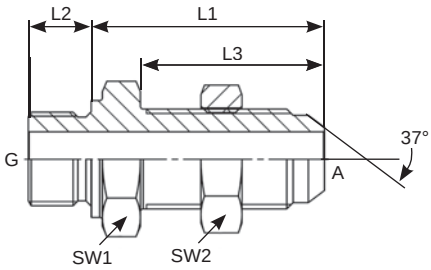
Gewinde *filetage* A	Gewinde *filetage* B	SW1 mm	L1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	G1/4-19	14	21,0	400	**B-04BM-04BM45K**	487420
G3/8-19	G3/8-19	19	23,5	400	**B-06BM-06BM45K**	487421
G1/2-14	G1/2-14	22	26,0	350	**B-08BM-08BM45K**	487422
G3/4-14	G3/4-14	27	32,0	315	**B-12BM-12BM45K**	487423
G1-11	G1-11	33	37,0	315	**B-16BM-16BM45K**	487424

Copyright by H-POWER Neu 15.08.19 Br/Fp

BFM-JM SCHOTT

Einschraub-Schottverschraubung
Union mâle de cloison

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Anschluss A:	**Aussengewinde UN/UNF-2A,** 37° Aussenkonus JIC	*Raccord A:*	***Filetage extérieur UN/UNF-2A,*** *cône extérieur 37° JIC*
Norm:	**SAE J514**	*Norme:*	***SAE J514***



Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* A	SW1 mm	SW2 mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19	7/8-14 UNF	27	29	51,0	12,0	41,0	**A-06BFM-14JMSCHOTT**	488047
G1/2-14	7/8-14 UNF	30	29	52,0	14,0	41,0	**A-08BFM-14JMSCHOTT**	488048
G1/2-14	1 1/16-12 UN	32	36	56,0	14,0	45,0	**A-08BFM-17JMSCHOTT**	488049

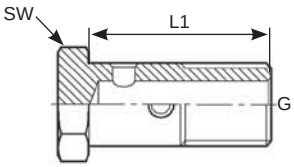
Copyright by Neu 19.01.23 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

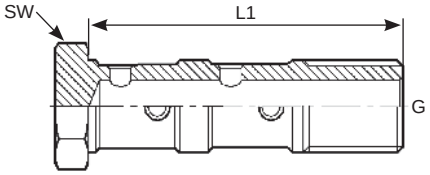
HS-B
DHS-B

Einfach- und Doppel-Hohlschrauben für Ringanschlüsse BB
Simple et double vis creuses pour raccords banjo BB

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique)*



1 Anschluss
1 raccord



2 Anschlüsse
2 raccords

Gewinde *filetage* G	L1 mm	SW mm	**Prod-No**	Art-No
1 Anschluss / *1 raccord*				
G1/8-28	19.7	14	**HSB-02**	481599
G1/4-19	28.0	19	**HSB-04**	481600
G3/8-19	31.0	22	**HSB-06**	481601
G1/2-14	38.2	27	**HSB-08**	481602
G5/8-14	44.0	30	**HSB-10**	481603
G3/4-14	47.2	32	**HSB-12**	481604
G1"-11	58.0	41	**HSB-16**	481605
2 Anschlüsse / *2 raccords*				
G1/4-19	42.0	19	**DHSB-04**	483831
G3/8-19	49.0	22	**DHSB-06**	483832
G1/2-14	63.0	27	**DHSB-08**	483833

Kupferringe / *Joint de cuivre;* Seite / *pages* 412 + 413

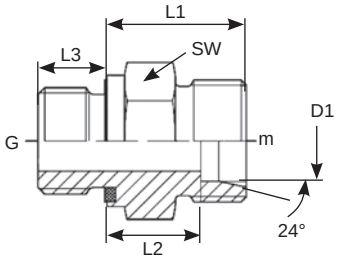
Copyright by H-POWER Neu 26.01.17; Aend. 11.9.17 Br/Fp

GE..LL DK INOX
211

Gerade Einschraub-Verschraubung, Serie leicht (LL)
***Union mâle,** série légère (LL)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable** (1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,** cône intérieur 24°*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch), **Dichtkante** (DK)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPP** (cylindrique), **arête coupante** (DK)*
Dichtform:	**DIN 3852-2, Form B, ISO 1179-4**	*Etanchéité:*	***DIN 3852-2, forme B, ISO 1179-4***
Norm:	**EN ISO 8434-1 / DIN 2353**	*Norme:*	***EN ISO 8434-1 / DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
4LL	G1/8-28	M8 x 1,0	14	13,5	9,5	8,0	100	(IE211.104LL-02)	**IE-GE04LL-R1/8DK**	510483
6LL	G1/8-28	M10 x1,0	14	13,5	9,5	8,0	100	(IE211.106LL-02)	**IE-GE06LL-R1/8DK**	510484
8LL	G1/8-28	M12 x 1,0	14	14,5	9,0	8,0	100	(IE211.108LL-02)	**IE-GE08LL-R1/8DK**	510485

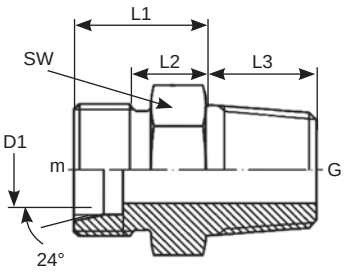
Copyright by H-POWER n) 04.10.2021 Cm/Fp

GE..LL KEG INOX
211

Gerade Einschraub-Verschraubung, Serie leicht (LL)
***Union mâle,** série légère (LL)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable** (1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,** cône intérieur 24°*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPT** (konisch)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPT** (conique)*
Dichtform:	**DIN 3852-2, Form C**	*Etanchéité:*	***DIN 3852-2, forme C***
Norm:	**EN ISO 8434-1 / DIN 2353**	*Norme:*	***EN ISO 8434-1 / DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
4LL	R1/8-28	M8 x 1,0	11	12,0	8,0	8,0	100	(IE211.204LL-02)	**IE-GE04LL-R1/8KEG**	510524
6LL	R1/8-28	M10 x 1,0	11	13,0	6,5	8,0	100	(IE211.206LL-02)	**IE-GE06LL-R1/8KEG**	510525
6LL	R1/4-19	M10 x 1,0	14	12,0	6,5	12,0	100	(IE211.206LL-04)	**IE-GE06LL-R1/4KEG**	510526
8LL	R1/8-28	M12 x 1,0	12	14,0	8,5	8,0	100	(IE211.208LL-02)	**IE-GE08LL-R1/8KEG**	510527
8LL	R1/4-19	M12 x 1,0	14	14,0	8,5	12,5	100	(IE211.208LL-04)	**IE-GE08LL-R1/4KEG**	510528

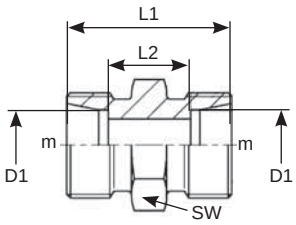
Copyright by H-POWER n) 04.10.2021 Cm/Fp

G..LL INOX
221

Gerade Verschraubung, Serie leicht (LL)
Union double de cloison, *série légère (LL)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Norm:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Norme:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



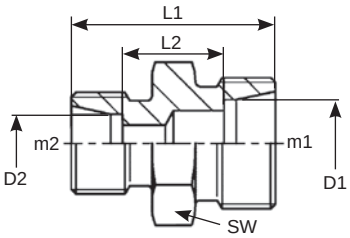
Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
4LL	M8 x 1,0	9	20,0	12,0	100	(IE221.04LL)	**IE-G04LL**	510551
6LL	M10 x 1,0	11	20,0	9,0	100	(IE221.06LL)	**IE-G06LL**	510552
8LL	M12 x 1,0	12	23,0	12,0	100	(IE221.08LL)	**IE-G08LL**	510553

G..LL INOX
221 RED

Gerade Verschraubung, reduziert, Serie leicht (LL)
Union double de cloison, réduite, *série légère (LL)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m1/2:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m1/2:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Norm:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Norme:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Rohr *tube* D2 mm	Gewinde *filetage* m1	Gewinde *filetage* m2	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
6LL	4LL	M10 x 1,0	M8 x 1,0	11	20,0	10,5	100	(IE221R.06LL-04LL)	**IE-GR06/04LL**	510555
8LL	6LL	M12 x 1,0	M10 x 1,0	12	22,0	11,0	100	(IE221R.08LL-06LL)	**IE-GR08/06LL**	510556

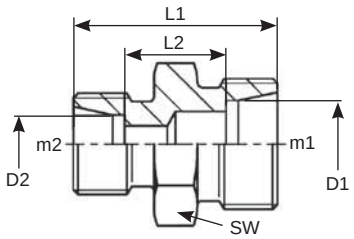
Copyright by H-POWER n) 04.10.2021 Cm/Fp

GR..S INOX
221 RED

Gerade Verschraubung, reduziert, Serie schwer (S)
Union double de cloison, réduite, *série lourde (S)*

S

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m1/2:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m1/2:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Norm:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Norme:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Rohr *tube* D2 mm	Gewinde *filetage* m1	Gewinde *filetage* m2	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No	
8S	6S	M16 x 1,5	M14 x 1,5	17	32,0	18,0	800	(IE221R.08S-06S)	**IE-GR08/06S**	510583	n)
10S	6S	M18 x 1,5	M14 x 1,5	19	32,0	17,5	800	(IE221R.10S-06S)	**IE-GR10/06S**	510584	n)
10S	8S	M18 x 1,5	M16 x 1,5	19	32,0	17,5	800	(IE221R.10S-08S)	**IE-GR10/08S**	510585	n)
12S	6S	M20 x 1,5	M14 x 1,5	22	34,0	19,5	630	(IE221R.12S-06S)	**IE-GR12/06S**	510586	n)
12S	8S	M20 x 1,5	M16 x 1,5	22	34,0	19,5	630	(IE221R.12S-08S)	**IE-GR12/08S**	510587	n)
12S	10S	M20 x 1,5	M18 x 1,5	22	34,0	19,0	630	(IE221R.12S-10S)	**IE-GR12/10S**	510048	
14S	8S	M22 x 1,5	M16 x 1,5	24	35,0	20,5	630	(IE221R.14S-08S)	**IE-GR14/08S**	510588	n)
14S	10S	M22 x 1,5	M18 x 1,5	24	36,0	20,5	630	(IE221R.14S-10S)	**IE-GR14/10S**	510589	n)
14S	12S	M22 x 1,5	M20 x 1,5	24	36,0	20,5	630	(IE221R.14S-12S)	**IE-GR14/12S**	510590	n)
16S	6S	M24 x 1,5	M14 x 1,5	27	36,0	20,0	630	(IE221R.16S-06S)	**IE-GR16/06S**	510591	n)
16S	8S	M24 x 1,5	M16 x 1,5	27	36,0	20,0	630	(IE221R.16S-08S)	**IE-GR16/08S**	510592	n)
16S	10S	M24 x 1,5	M18 x 1,5	27	36,0	20,0	630	(IE221R.16S-10S)	**IE-GR16/10S**	510593	n)
16S	12S	M24 x 1,5	M20 x 1,5	27	36,0	20,0	630	(IE221R.16S-12S)	**IE-GR16/12S**	510049	
16S	14S	M24 x 1,5	M22 x 1,5	27	38,0	21,5	630	(IE221R.16S-14S)	**IE-GR16/14S**	510594	n)
20S	6S	M30 x 2,0	M14 x 1,5	32	40,0	23,5	420	(IE221R.20S-06S)	**IE-GR20/06S**	510595	n)
20S	8S	M30 x 2,0	M16 x 1,5	32	40,0	21,0	420	(IE221R.20S-08S)	**IE-GR20/08S**	510596	n)
20S	10S	M30 x 2,0	M18 x 1,5	32	40,0	22,0	420	(IE221R.20S-10S)	**IE-GR20/10S**	510597	n)
20S	12S	M30 x 2,0	M20 x 1,5	32	40,0	22,0	420	(IE221R.20S-12S)	**IE-GR20/12S**	510598	n)
20S	14S	M30 x 2,0	M22 x 1,5	32	42,0	23,0	420	(IE221R.20S-14S)	**IE-GR20/14S**	510599	n)
20S	16S	M30 x 2,0	M24 x 1,5	32	42,0	23,0	420	(IE221R.20S-16S)	**IE-GR20/16S**	510050	
25S	8S	M36 x 2,0	M16 x 1,5	41	44,0	26,5	420	(IE221R.25S-08S)	**IE-GR25/08S**	510600	n)
25S	10S	M36 x 2,0	M18 x 1,5	41	44,0	27,5	420	(IE221R.25S-10S)	**IE-GR25/10S**	510601	n)
25S	12S	M36 x 2,0	M20 x 1,5	41	44,0	24,0	420	(IE221R.25S-12S)	**IE-GR25/12S**	510602	n)
25S	16S	M36 x 2,0	M24 x 1,5	41	44,0	25,5	420	(IE221R.25S-16S)	**IE-GR25/16S**	510603	n)
25S	20S	M36 x 2,0	M30 x 2,0	41	48,0	25,5	420	(IE221R.25S-20S)	**IE-GR25/20S**	510051	
30S	12S	M42 x 2,0	M20 x 1,5	46	46,0	27,0	420	(IE221R.30S-12S)	**IE-GR30/12S**	510604	n)
30S	16S	M42 x 2,0	M24 x 1,5	46	48,0	26,0	420	(IE221R.30S-16S)	**IE-GR30/16S**	510605	n)
30S	20S	M42 x 2,0	M30 x 2,0	46	50,0	26,0	420	(IE221R.30S-20S)	**IE-GR30/20S**	510606	n)
30S	25S	M42 x 2,0	M36 x 2,0	46	86,0	26,5	420	(IE221R.30S-25S)	**IE-GR30/25S**	510422	
38S	10S	M52 x 2,0	M18 x 1,5	55	48,0	24,5	420	(IE221R.38S-10S)	**IE-GR38/10S**	510607	n)
38S	12S	M52 x 2,0	M20 x 1,5	55	48,0		420	(IE221R.38S-12S)	**IE-GR38/12S**	510608	n)
38S	16S	M52 x 2,0	M24 x 1,5	55	51,0	26,0	420	(IE221R.38S-16S)	**IE-GR38/16S**	510609	n)
38S	20S	M52 x 2,0	M30 x 2,0	55	55,0	28,0	420	(IE221R.38S-20S)	**IE-GR38/20S**	510610	n)
38S	25S	M52 x 2,0	M36 x 2,0	55	57,0	29,0	420	(IE221R.38S-25S)	**IE-GR38/25S**	510611	n)
38S	30S	M52 x 2,0	M42 x 2,0	55	88,0	28,0	420	(IE221R.38S-30S)	**IE-GR38/30S**	510423	

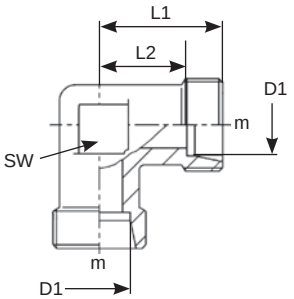
Copyright by n) 07.10.2021 Cm/Fp

W..LL INOX
222

90° Winkel Verschraubung, Serie leicht (LL)
Coude égal 90°, *série légère (LL)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Norm:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Norme:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



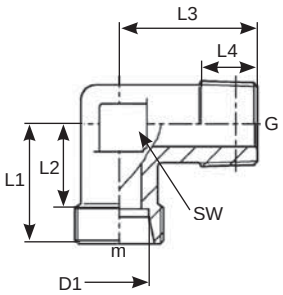
Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
4LL	M8 x 1,0	9	15,0	11,0	100	(IE222.04LL)	**IE-W04LL**	510612
6LL	M10 x 1,0	9	15,0	9,5	100	(IE222.06LL)	**IE-W06LL**	510613
8LL	M12 x 1,0	12	17,0	11,5	100	(IE222.08LL)	**IE-W08LL**	510614

WE..LL INOX
231

90° Winkel Einschraub-Verschraubung, Serie leicht (LL)
Coude mâle 90°, *série légère L(L)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPT** (konisch)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPT*** *(conique)*
Dichtform:	**DIN 3852-2, Form C**	*Etanchéité:*	***DIN 3852-2, forme C***
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
4LL	R1/8-28	M8 x 1,0	9	17,0	9,0	15,0	4,0	100	(IE231.204LL-02)	**IE-WE04LL-R1/8**	510616
6LL	R1/8-28	M10 x 1,0	9	17,0	9,0	15,0	5,5	100	(IE231.206LL-02)	**IE-WE06LL-R1/8**	510617
8LL	R1/8-28	M12 x 1,0	12	20,0	12,0	17,0	5,5	100	(IE231.208LL-02)	**IE-WE08LL-R1/8**	510618

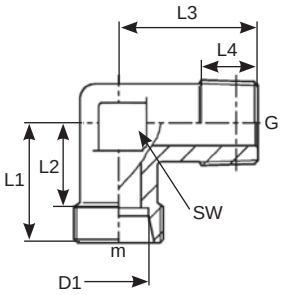
Copyright by n) 07.10.2021 Cm/Fp

WE..S INOX
231

90° Winkel Einschraub-Verschraubung, Serie schwer (S)
Coude mâle 90°, *série lourde (S)*

S

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPT** (konisch)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPT*** *(conique)*
Dichtform:	**DIN 3852-2, Form C**	*Etanchéité:*	***DIN 3852-2, forme C***
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
6S	R1/8-28	M14 x 1,5	12,0	23,0	15,0	25,0	8,0	630	(IE231.206S-02)	**IE-WE06S-R1/8**	510631 n)
6S	R1/4-19	M14 x 1,5	12,0	23,0	16,0	26,0	12,0	630	(IE231.206S-04)	**IE-WE06S-R1/4**	510166
6S	R3/8-19	M14 x 1,5	14,0		17,5	27,0	12,0	630	(IE231.206S-06)	**IE-WE06S-R3/8**	510632 n)
6S	R1/2-14	M14 x 1,5	17,0		19,0	33,0	14,0	630	(IE231.206S-08)	**IE-WE06S-R1/2**	510633 n)
8S	R1/4-19	M16 x 1,5	14,0	24,0	17,0	27,0	12,0	630	(IE231.208S-04)	**IE-WE08S-R1/4**	510167
8S	R3/8-19	M16 x 1,5	14,0	24,0	18,0	28,0	12,0	630	(IE231.208S-06)	**IE-WE08S-R3/8**	510634 n)
8S	R1/2-14	M16 x 1,5	17,0	28,0	23,0	33,0	14,0	630	(IE231.208S-08)	**IE-WE08S-R1/2**	510635 n)
10S	R1/4-19	M18 x 1,5	17,0	25,0	17,5	28,0	12,0	630	(IE231.210S-04)	**IE-WE10S-R1/4**	510636 n)
10S	R3/8-19	M18 x 1,5	17,0	25,0	17,5	28,0	12,0	630	(IE231.210S-06)	**IE-WE10S-R3/8**	510168
10S	R1/2-14	M18 x 1,5	17,0	30,0	22,5	32,0	14,0	630	(IE231.210S-08)	**IE-WE10S-R1/2**	510637 n)
12S	R1/4-19	M20 x 1,5	17,0	29,0	21,5	27,0	12,0	630	(IE231.212S-04)	**IE-WE12S-R1/4**	510638 n)
12S	R3/8-19	M20 x 1,5	17,0	29,0	21,5	28,0	12,0	630	(IE231.212S-06)	**IE-WE12S-R3/8**	510169
12S	R1/2-14	M20 x 1,5	19,0	28,0	20,5	32,0	14,0	630	(IE231.212S-08)	**IE-WE12S-R1/2**	510170
14S	R3/8-19	M22 x 1,5	19,0	30,0	22,0	30,0	12,0	630	(IE231.214S-06)	**IE-WE14S-R3/8**	510639 n)
14S	R1/2-14	M22 x 1,5	19,0	30,0	22,0	32,0	14,0	630	(IE231.214S-08)	**IE-WE14S-R1/2**	510414
16S	R3/8-19	M24 x 1,5	24,0	33,0	24,5	32,0	12,0	400	(IE231.216S-06)	**IE-WE16S-R3/8**	510640 n)
16S	R1/2-14	M24 x 1,5	24,0	33,0	24,5	32,0	14,0	630	(IE231.216S-08)	**IE-WE16S-R1/2**	510171
16S	R3/4-14	M24 x 1,5	24,0	33,0	24,5	41,0	16,0	160	(IE231.216S-12)	**IE-WE16S-R3/4**	510641 n)
20S	R1/2-14	M30 x 2,0	27,0	37,0	26,5	42,0	14,0	400	(IE231.220S-08)	**IE-WE20S-R1/2**	510642 n)
20S	R3/4-14	M30 x 2,0	27,0	37,0	26,5	42,0	16,0	400	(IE231.220S-12)	**IE-WE20S-R3/4**	510643 n)

Rohr D1 → **Fette Schrift = Standardgrösse** / *Tube D1 →* ***caractères gras = grandeur standard***

n) 07.10.2021 Cm/Fp

Copyright by H-POWER

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

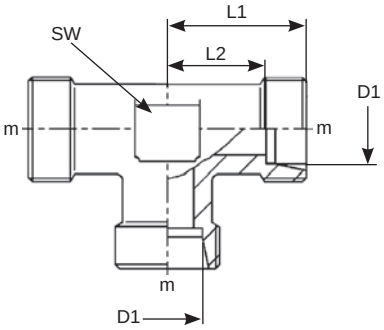
Heizmann
Technique des tuyaux - Hydraulique - Transmission

T..LL INOX
261

T Verschraubung, Serie leicht (LL)
***T-égal,** série légère (LL)*

LL

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable** (1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,** cône intérieur 24°*
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No
4LL	M8 x 1,0	9	15,0	11,0	100	(IE261.04LL)	**IE-T04LL**	510646
6LL	M10 x 1,0	9	15,0	9,5	100	(IE261.06LL)	**IE-T06LL**	510647
8LL	M12 x 1,0	12	17,0	11,5	100	(IE261.08LL)	**IE-T08LL**	510648

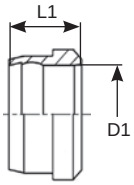
Copyright by H-POWER n) 07.10.2021 Cm/Fp

DPR..LL INOX
342

Schneidring progressiv (metrisch), Serie leicht (LL)
***Bague coupante progressive** (métrique), série légère (LL)*

LL

Material: **Edelstahl** (1.4571) *Matériel:* ***Acier inoxydable** (1.4571)*
Normen: **EN ISO 8434-1, DIN 2353** *Normes:* ***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	L1 mm		**Prod-No**	Art-No
4LL	6,0	(IE342.04LL)	**IE-DPR04LL**	510669
6LL	7,0	(IE342.06LL)	**IE-DPR06LL**	510670
8LL	7,0	(IE342.08LL)	**IE-DPR08LL**	510671

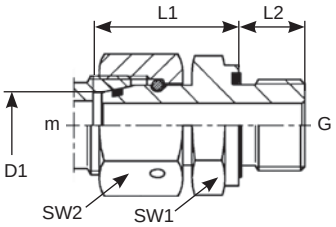
Copyright by H-POWER n) 07.10.2021 Cm/Fp

EGE..S INOX
417

Gerader Einschraubstutzen mit FPM-Dichtung und O-Ring, Serie schwer (S)
Union mâle droite avec joint FPM et O-ring, *série lourde (S)*

S

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m:	**Überwurfmutter mit Innengewinde metrisch, 24° Dichtkegel, O-Ring**	*Raccord m:*	***Ecrou tournant avec filetage intérieur métrique, cône 24°, O-ring***
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch), **FPM Dichtung**	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique),* ***joint FPM***
Dichtung:	**FPM** (Elastomer)	*Joint:*	***FPM*** *(élastomère)*
O-Ring:	**FPM** (Elastomer)	*O-ring:*	***FPM*** *(élastomère)*
Normen:	**EN ISO 8434-4, DIN 3942-45**	*Normes:*	***EN ISO 8434-4, DIN 3942-45***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* m	SW1 mm	SW2 mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No	
6S	G1/4-19	M14 x 1,5	19	17	39,5	12,0	800	(IE417.106S-04)	**IE-EGE06S-R1/4FPM**	510349	
8S	G1/4-19	M16 x 1,5	19	19	41,0	12,0	800	(IE417.108S-04)	**IE-EGE08S-R1/4FPM**	510350	
8S	G3/8-19	M16 x 1,5	22	19	29,5	12,0	800	(IE417.108S-06)	**IE-EGE08S-R3/8FPM**	510694	n)
10S	G1/4-19	M18 x 1,5	19	22	27,5	12,0	800	(IE417.110S-04)	**IE-EGE10S-R1/4FPM**	510695	n)
10S	G3/8-19	M18 x 1,5	22	22	44,0	12,0	800	(IE417.110S-06)	**IE-EGE10S-R3/8FPM**	510351	
10S	G1/2-14	M18 x 1,5	27	22	32,0	14,0	630	(IE417.110S-08)	**IE-EGE10S-R1/2FPM**	510696	n)
12S	G1/4-19	M20 x 1,5	19	24	42,0	12,0	630	(IE417.112S-04)	**IE-EGE12S-R1/4FPM**	510697	n)
12S	G3/8-19	M20 x 1,5	22	24	45,0	12,0	630	(IE417.112S-06)	**IE-EGE12S-R3/8FPM**	510352	
12S	G1/2-14	M20 x 1,5	27	24	48,5	14,0	630	(IE417.112S-08)	**IE-EGE12S-R1/2FPM**	510353	
14S	G1/2-14	M22 x 1,5	27	27	51,0	14,0	630	(IE417.114S-08)	**IE-EGE14S-R1/2FPM**	510354	
16S	G3/8-19	M24 x 1,5	22	30	48,5	12,0	630	(IE417.116S-06)	**IE-EGE16S-R3/8FPM**	510446	
16S	G1/2-14	M24 x 1,5	27	30	37,0	14,0	630	(IE417.116S-08)	**IE-EGE16S-R1/2FPM**	510355	
16S	G3/4-14	M24 x 1,5	32	30	39,0	16,0	420	(IE417.116S-12)	**IE-EGE16S-R3/4FPM**	510698	n)
20S	G1/2-14	M30 x 2,0	27	36	38,0	14,0	420	(IE417.120S-08)	**IE-EGE20S-R1/2FPM**	510699	n)
20S	G3/4-14	M30 x 2,0	32	36	43,0	16,0	420	(IE417.120S-12)	**IE-EGE20S-R3/4FPM**	510356	
20S	G1-11	M30 x 2,0	41	36	55,0	18,0	420	(IE417.120S-16)	**IE-EGE20S-R1FPM**	510700	n)
25S	G3/4-14	M36 x 2,0	32	46	58,0	16,0	420	(IE417.125S-12)	**IE-EGE25S-R3/4FPM**	510701	n)
25S	G1-11	M36 x 2,0	41	46	48,0	18,0	420	(IE417.125S-16)	**IE-EGE25S-R1FPM**	510357	
30S	G1-11	M42 x 2,0	41	50	46,0	18,0	420	(IE417.130S-16)	**IE-EGE30S-R1FPM**	510702	n)
30S	G1 1/4-11	M42 x 2,0	50	50	51,0	20,0	420	(IE417.130S-20)	**IE-EGE30S-R11/4FPM**	510703	n)
38S	G1 1/2-11	M52 x 2,0	55	60	60,0	22,0	420	(IE417.138S-24)	**IE-EGE38S-R11/2FPM**	510704	n)

Rohr D1 → **Fette Schrift = Standardgrösse** / *Tube D1 →* ***caractères gras = grandeur standard***

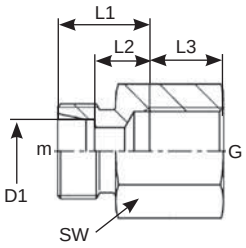
Copyright by n) 07.10.2021 Cm/Fp

GAI..SR INOX
431

Gerade Aufschraub-Verschraubung, Serie schwer (S)
Union femelle, *série lourde (S)*

S

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch**, 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique****, cône intérieur 24°*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch), ISO 1179-1	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), ISO 1179-1*
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* m	SW mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No	
6S	G1/4-19	M14 x 1,5	19	26,0	9,0	17,0	630	(IE431.106S-04)	**IE-GAI06S-R1/4**	510373	
8S	G1/4-19	M16 x 1,5	19	26,0	9,0	17,0	630	(IE431.108S-04)	**IE-GAI08S-R1/4**	510374	
8S	G3/8-19	M16 x 1,5	24	17,0	10,0	17,0	630	(IE431.108S-06)	**IE-GAI08S-R3/8**	510717	n)
8S	G1/2-14	M16 x 1,5	27	18,0	11,0	20,0	630	(IE431.108S-08)	**IE-GAI08S-R1/2**	510718	n)
10S	G3/8-19	M18 x 1,5	24	26,5	9,5	17,0	630	(IE431.110S-06)	**IE-GAI10S-R3/8**	510375	
10S	G1/2-14	M18 x 1,5	27	18,0	10,5	20,0	630	(IE431.110S-08)	**IE-GAI10S-R1/2**	510719	n)
12S	G1/4-19	M20 x 1,5	22	18,0	10,5	17,0	630	(IE431.112S-04)	**IE-GAI12S-R1/4**	510720	n)
12S	G3/8-19	M20 x 1,5	24	26,5	9,5	17,0	630	(IE431.112S-06)	**IE-GAI12S-R3/8**	510376	
12S	G1/2-14	M20 x 1,5	32	30,5	10,5	20,0	630	(IE431.112S-08)	**IE-GAI12S-R1/2**	510377	
14S	G3/8-19	M22 x 1,5	24	21,0	13,0	17,0	630	(IE431.114S-06)	**IE-GAI14S-R3/8**	510721	n)
14S	G1/2-14	M22 x 1,5	27	32,0	12,0	20,0	630	(IE431.114S-08)	**IE-GAI14S-R1/2**	510378	
16S	G3/8-19	M24 x 1,5	27	26,5	9,0	17,5	400	(IE431.116S-06)	**IE-GAI16S-R3/8**	510447	
16S	G1/2-14	M24 x 1,5	27	31,5	11,5	20,0	400	(IE431.116S-08)	**IE-GAI16S-R1/2**	510379	
16S	G3/4-14	M24 x 1,5	36	21,0	12,5	22,0	400	(IE431.116S-12)	**IE-GAI16S-R3/4**	510722	n)
20S	G1/2-14	M30 x 2,0	32	23,0	12,5	20,0	400	(IE431.120S-08)	**IE-GAI20S-R1/2**	510723	n)
20S	G3/4-14	M30 x 2,0	36	34,5	14,5	20,0	400	(IE431.120S-12)	**IE-GAI20S-R3/4**	510380	
25S	G3/4-14	M36 x 2,0	41	25,0	13,0	22,0	400	(IE431.125S-12)	**IE-GAI25S-R3/4**	510724	n)
25S	G1-11	M36 x 2,0	41	37,5	13,0	24,5	400	(IE431.125S-16)	**IE-GAI25S-R1**	510381	
30S	G1 1/4-11	M42 x 2,0	55	29,0	15,5	26,5	400	(IE431.130S-20)	**IE-GAI30S-R11/4**	510725	n)
38S	G1 1/2-11	M52 x 2,0	60	31,0	15,0	28,5	315	(IE431.138S-24)	**IE-GAI38S-R11/2**	510726	n)

Rohr D1 → **Fette Schrift = Standardgrösse** / *Tube D1 →* ***caractères gras = grandeur standard***

n) 07.10.2021 Cm/Fp

Copyright by H-POWER

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

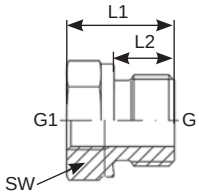
Heizmann
Technique des tuyaux - Hydraulique - Transmission

RI INOX
421

kurz (K)
court (K)

Gewinde-Reduzierung
Raccord de réduction

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss G:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Anschluss G1:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G1:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Normen:	**EN ISO 8434-1, DIN 3852**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1, DIN 3852***



Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* G1	L1 mm	L2 mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No	
G3/8-19	G1/8-28	22,7	12,0	22,0	400	(IE421.06-02)	**IE-RI-3/8x1/8**	510293	
G1/2-14	G1/8-28	24,0	14,0	27,0	400	(IE421.08-02)	**IE-RI-1/2x1/8**	510740	n)
G1/2-14	G1/4-19	24,0	14,0	27,0	400	(IE421.08-04)	**IE-RI-1/2x1/4**	510231	
G3/4-14	G1/8-28	26,0	16,0	32,0	400	(IE421.12-02)	**IE-RI-3/4x1/8**	510741	n)
G3/4-14	G1/4-19	26,0	16,0	32,0	400	(IE421.12-04)	**IE-RI-3/4x1/4**	510232	
G3/4-14	G3/8-19	26,0	16,0	32,0	400	(IE421.12-06)	**IE-RI-3/4x3/8**	510233	
G1-11	G1/4-19	29,0	18,0	41,0	400	(IE421.16-04)	**IE-RI-1x1/4**	510742	n)
G1-11	G3/8-19	29,0	18,0	41,0	400	(IE421.16-06)	**IE-RI-1x3/8**	510234	
G1-11	G1/2-14	29,0	18,0	41,0	400	(IE421.16-08)	**IE-RI-1x1/2**	510235	
G1 1/4-11	G3/8-19	32,0	20,0	50,0	250	(IE421.20-06)	**IE-RI-11/4x3/8**	510744	n)
G1 1/4-11	G1/2-14	32,0	20,0	50,0	250	(IE421.20-08)	**IE-RI-11/4x1/2**	510743	n)
G1 1/4-11	G3/4-14	32,0	20,0	50,0	250	(IE421.20-12)	**IE-RI-11/4x3/4**	510294	
G1 1/2-11	G1/2-14	36,0	22,0	55,0	250	(IE421.24-08)	**IE-RI-11/2x1/2**	510746	n)
G1 1/2-11	G3/4-14	36,0	22,0	55,0	250	(IE421.24-12)	**IE-RI-11/2x3/4**	510745	
G1 1/2-11	G1-11	36,0	22,0	55,0	250	(IE421.24-16)	**IE-RI-11/2x1**	510295	
G2-11	G1/2-14	41,5	22,5	70,0	250	(IE421.32-08)	**IE-RI-2x1/2**	510751	n)
G2-11	G3/4-14	42,0	22,5	70,0	250	(IE421.32-12)	**IE-RI-2x3/4**	510750	n)
G2-11	G1-11	42,0	22,5	70,0	250	(IE421.32-16)	**IE-RI-2x1**	510749	n)
G2-11	G1 1/4-11	42,0	22,5	70,0	250	(IE421.32-20)	**IE-RI-2x11/4**	510748	n)
G2-11	G1 1/2-11	42,0	22,5	70,0	250	(IE421.32-24)	**IE-RI-2x11/2**	510747	n)

n) 07.10.2021 Cm/Fp

Copyright by H-POWER

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

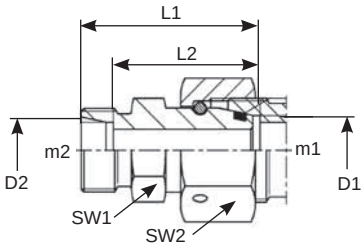
Heizmann
Technique des tuyaux - Hydraulique - Transmission

RED..L INOX
707

Reduzier-Verschraubung mit O-Ring, Serie leicht (L)
Raccord réduite avec O-ring, *série légère (L)*

L

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m1:	**Aussengewinde metrisch**, 24° Innenkonus	*Raccord m1:*	***Filetage extérieur métrique****, cône intérieur 24°*
Anschluss m2:	**Überwurfmutter mit Innengewinde metrisch, 24° Dichtkegel und O-Ring**	*Raccord m2:*	***Ecrou tournant avec filetage intérieur métrique, cône 24° et O-ring***
O-Ring:	**FPM** (Elastomer)	*O-ring:*	***FPM*** *(élastomère)*
Normen:	**EN ISO 8434-4, DIN 3942-45**	*Normes:*	***EN ISO 8434-4, DIN 3942-45***



Rohr *tube* D1 mm	Rohr *tube* D2 mm	Gewinde *filetage* m1	Gewinde *filetage* m2	SW1 mm	SW2 mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No	
38S	6S	M52 x 2,0	M14 x 1,5	50	60	54,6	48,0	420	(IE707.38-06S)	**IE-RED38/06S**	510810	n)
38S	8S	M52 x 2,0	M16 x 1,5	50	60	54,6	48,0	420	(IE707.38-08S)	**IE-RED38/08S**	510811	n)
38S	10S	M52 x 2,0	M18 x 1,5	50	60	54,6	47,0	420	(IE707.38-10S)	**IE-RED38/10S**	510812	n)
38S	12S	M52 x 2,0	M20 x 1,5	50	60	54,6	47,0	420	(IE707.38-12S)	**IE-RED38/12S**	510813	n)
38S	14S	M52 x 2,0	M22 x 1,5	50	60	56,5	49,0	420	(IE707.38-14S)	**IE-RED38/14S**	510814	n)
38S	16S	M52 x 2,0	M24 x 1,5	50	60	56,5	48,0	420	(IE707.38-16S)	**IE-RED38/16S**	510815	n)
38S	20S	M52 x 2,0	M30 x 2,0	50	60	58,5	48,0	420	(IE707.38-20S)	**IE-RED38/20S**	510816	n)
38S	25S	M52 x 2,0	M36 x 2,0	50	60	60,5	49,0	420	(IE707.38-25S)	**IE-RED38/25S**	510817	n)
38S	30S	M52 x 2,0	M42 x 2,0	50	60	62,5	49,0	420	(IE707.38-30S)	**IE-RED38/30S**	510818	n)

n) 07.10.2021 Cm/Fp

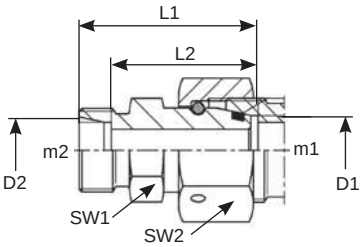
Copyright by H-POWER

RED..S INOX
707

Reduzier-Verschraubung mit O-Ring, Serie schwer (S)
Raccord réduite avec O-ring, *série lourde (S)*

S

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss m1:	**Aussengewinde metrisch**, 24° Innenkonus	*Raccord m1:*	***Filetage extérieur métrique***, *cône intérieur 24°*
Anschluss m2:	**Überwurfmutter mit Innengewinde metrisch, 24° Dichtkegel und O-Ring**	*Raccord m2:*	***Ecrou tournant avec filetage intérieur métrique, cône 24° et O-ring***
O-Ring:	**FPM** (Elastomer)	*O-ring:*	***FPM*** *(élastomère)*
Normen:	**EN ISO 8434-4, DIN 3942-45**	*Normes:*	***EN ISO 8434-4, DIN 3942-45***



Rohr *tube* D1 mm	Rohr *tube* D2 mm	Gewinde *filetage* m1	Gewinde *filetage* m2	SW1 mm	SW2 mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar		**Prod-No**	Art-No	
8S	6S	M16 x 1,5	M14 x 1,5	14	19	36,0	29,0	800	(IE707.08-06S)	**IE-RED08/06S**	510396	
10S	6S	M18 x 1,5	M14 x 1,5	17	22	34,5	28,0	800	(IE707.10-06S)	**IE-RED10/06S**	510783	n)
10S	8S	M18 x 1,5	M16 x 1,5	17	22	38,5	32,0	800	(IE707.10-08S)	**IE-RED10/08S**	510397	
12S	6S	M20 x 1,5	M14 x 1,5	17	24	37,0	29,0	630	(IE707.12-06S)	**IE-RED12/06S**	510784	n)
12S	8S	M20 x 1,5	M16 x 1,5	17	24	38,5	32,0	630	(IE707.12-08S)	**IE-RED12/08S**	510398	
12S	10S	M20 x 1,5	M18 x 1,5	19	24	38,5	31,0	630	(IE707.12-10S)	**IE-RED12/10S**	510399	
14S	6S	M22 x 1,5	M14 x 1,5	19	27	38,5	32,0	630	(IE707.14-06S)	**IE-RED14/06S**	510785	n)
14S	8S	M22 x 1,5	M16 x 1,5	19	27	38,5	32,0	630	(IE707.14-08S)	**IE-RED14/08S**	510786	n)
14S	10S	M22 x 1,5	M18 x 1,5	19	27	38,5	31,0	630	(IE707.14-10S)	**IE-RED14/10S**	510787	n)
14S	12S	M22 x 1,5	M20 x 1,5	22	27	43,0	36,0	630	(IE707.14-12S)	**IE-RED14/12S**	510400	
16S	6S	M24 x 1,5	M14 x 1,5	22	30	39,0	32,0	630	(IE707.16-06S)	**IE-RED16/06S**	510788	n)
16S	8S	M24 x 1,5	M16 x 1,5	22	30	39,0	32,0	630	(IE707.16-08S)	**IE-RED16/08S**	510789	
16S	10S	M24 x 1,5	M18 x 1,5	22	30	39,0	32,0	630	(IE707.16-10S)	**IE-RED16/10S**	510790	n)
16S	12S	M24 x 1,5	M20 x 1,5	22	30	45,5	38,0	630	(IE707.16-12S)	**IE-RED16/12S**	510401	
16S	14S	M24 x 1,5	M22 x 1,5	24	30	47,5	40,0	630	(IE707.16-14S)	**IE-RED16/14S**	510402	
20S	6S	M30 x 2,0	M14 x 1,5	27	36	43,0	36,0	420	(IE707.20-06S)	**IE-RED20/06S**	510791	n)
20S	8S	M30 x 2,0	M16 x 1,5	27	36	43,0	36,0	420	(IE707.20-08S)	**IE-RED20/08S**	510792	n)
20S	10S	M30 x 2,0	M18 x 1,5	27	36	43,0	36,0	420	(IE707.20-10S)	**IE-RED20/10S**	510793	n)
20S	12S	M30 x 2,0	M20 x 1,5	27	36	43,0	36,0	420	(IE707.20-12S)	**IE-RED20/12S**	510794	n)
20S	14S	M36 x 2,0	M22 x 1,5	27	36	45,0	37,0	420	(IE707.20-14S)	**IE-RED20/14S**	510795	n)
20S	16S	M30 x 2,0	M24 x 1,5	27	36	50,0	42,0	420	(IE707.20-16S)	**IE-RED20/16S**	510403	
25S	6S	M36 x 2,0	M14 x 1,5	32	41	45,5	39,0	420	(IE707.25-06S)	**IE-RED25/06S**	510796	n)
25S	8S	M36 x 2,0	M16 x 1,5	32	41	45,5	39,0	420	(IE707.25-08S)	**IE-RED25/08S**	510797	n)
25S	10S	M36 x 2,0	M18 x 1,5	32	41	45,5	38,0	420	(IE707.25-10S)	**IE-RED25/10S**	510798	n)
25S	12S	M36 x 2,0	M20 x 1,5	32	41	45,5	38,0	420	(IE707.25-12S)	**IE-RED25/12S**	510799	n)
25S	14S	M36 x 2,0	M22 x 1,5	32	41	47,5	40,0	420	(IE707.25-14S)	**IE-RED25/14S**	510800	n)
25S	16S	M36 x 2,0	M24 x 1,5	32	41	47,5	39,0	420	(IE707.25-16S)	**IE-RED25/16S**	510801	n)
25S	20S	M36 x 2,0	M30 x 2,0	32	46	56,5	46,0	420	(IE707.25-20S)	**IE-RED25/20S**	510404	
30S	6S	M42 x 2,0	M14 x 1,5	41	50	51,0	44,0	420	(IE707.30-06S)	**IE-RED30/06S**	510802	n)
30S	8S	M42 x 2,0	M16 x 1,5	41	50	51,0	44,0	420	(IE707.30-08S)	**IE-RED30/08S**	510803	n)
30S	10S	M42 x 2,0	M18 x 1,5	41	50	51,0	44,0	420	(IE707.30-10S)	**IE-RED30/10S**	510804	n)
30S	12S	M42 x 2,0	M20 x 1,5	41	50	51,0	44,0	420	(IE707.30-12S)	**IE-RED30/12S**	510805	n)
30S	14S	M42 x 2,0	M22 x 1,5	41	50	53,0	45,0	420	(IE707.30-14S)	**IE-RED30/14S**	510806	n)
30S	16S	M42 x 2,0	M24 x 1,5	41	50	53,0	45,0	420	(IE707.30-16S)	**IE-RED30/16S**	510807	n)
30S	20S	M42 x 2,0	M30 x 2,0	41	50	55,0	45,0	420	(IE707.30-20S)	**IE-RED30/20S**	510808	n)
30S	25S	M42 x 2,0	M36 x 2,0	41	50	57,0	45,0	420	(IE707.30-25S)	**IE-RED30/25S**	510809	n)

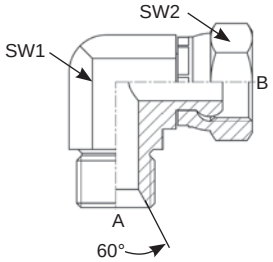
Fortsetzung / *suite;* Seite/*page* 279b

Copyright by H-POWER n) 07.10.2021 Cm/Fp

BM-BF INOX 90K

Einstellbarer 90° Winkel Adapter
Adaptateur coudé 90° orientable

Material:	**Edelstahl** (1.4571)	*Matériel:*	***Acier inoxydable*** *(1.4571)*
Anschluss A:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch), 60° Innenkonus	*Raccord A:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique), cône intérieur 60°*
Anschluss B:	**Überwurfmutter mit Innengewinde BSPP** (zylindrisch), 60° Aussenkonus	*Raccord B:*	***Ecrou tournant avec filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), cône extérieur 60°*



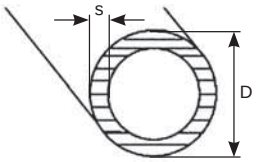
Gewinde *filetage* A	Gewinde *filetage* B	SW1 mm	SW2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	G1/8-28	12	14	400	**IA-02BM-02BF90K**	580590
G1/4-19	G1/4-19	14	19	400	**IA-04BM-04BF90K**	580591
G3/8-19	G3/8-19	17	22	400	**IA-06BM-06BF90K**	580592
G1/2-14	G1/2-14	19	27	400	**IA-08BM-08BF90K**	580593
G3/4-14	G3/4-14	27	32	400	**IA-12BM-12BF90K**	580594
G1-11	G1-11	36	41	400	**IA-16BM-16BF90K**	580595
G1 1/4-11	G1 1/4-11	41	50	200	**IA-20BM-20BF90K**	580596
G1 1/2-11	G1 1/2-11	50	55	200	**IA-24BM-24BF90K**	580597
G2-11	G2-11	55	70	100	**IA-32BM-32BF90K**	580598

Copyright by H-POWER n) 04.10.2021 Cm/Fp

STR BLANK

Präzisionsstahlrohr, blank, metrisch
Nahtlos, kaltgezogen, geglüht, wirbelstromgeprüft, gebondert, geölt
Anwendungsgebiet: Für Druckleitungen Hydraulik und Pneumatik
Tube en acier de précision, recuit, métrique
Etiré à froid sans soudure, recuit brillant, fini à froid, testé aux courants tourbillonnaires, bondé, huilé
Domaine d'utilisation: *Pour conduites hydrauliques et pneumatiques*

Material:	**Stahl** (ST 37,4 NBK), **blank**	*Matériel:*	***Acier*** *(ST 37,4 NBK),* **recuit**
Normen:	**EN 10305-1, DIN 2391-C**	*Normes:*	***EN 10305-1, DIN 2391-C***



Rohr Ø aussen *tube Ø extérieur* D mm	Wanddicke *épaisseur de paroi* s mm	Rohrlänge *longueur de tube* m (ca.)	Betriebsdruck *pression de service* bar (*)	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
14	2,0	6 - 7	343	0,592	**STR 14x2.0 blank**	496147
16	2,5	6 - 7	372	0,832	**STR 16x2.5 blank**	496148
18	2,0	6 - 7	313	4,562	**STR 18x2.0 blank**	496160
18	2,5	6 - 7	392	0,956	**STR 18x2.5 blank**	496149
20	3,0	6 - 7	358	1,258	**STR 20x3.0 blank**	496150
20	3,5	6 - 7	426	1,424	**STR 20x3.5 blank**	497033
22	2,0	6 - 7	228	0,986	**STR 22x2.0 blank**	497188 n)
22	3,0	6 - 7	329	1,406	**STR 22x3.0 blank**	496151
25	3,0	6 - 7	294	4,562	**STR 25x3.0 blank**	496161
25	4,0	6 - 7	379	2,072	**STR 25x4.0 blank**	496152
28	2,0	6 - 7	182	1,282	**STR 28x2.0 blank**	497189 n)
28	3,0	6 - 7	265	1,850	**STR 28x3.0 blank**	496153
28	4,0	6 - 7	343	2,368	**STR 28x4.0 blank**	496154
30	4,0	6 - 7	323	2,565	**STR 30x4.0 blank**	496155
30	5,0	6 - 7	393	3,083	**STR 30x5.0 blank**	496156
35	5,0	6 - 7	343	3,699	**STR 35x5.0 blank**	496157
38	5,0	6 - 7	319	4,069	**STR 38x5.0 blank**	496158
42	5,0	6 - 7	292	4,562	**STR 42x5.0 blank**	496159

(*) zulässiger Druck, nach DIN EN 13480-3I (ruhend) bei Temperatur - 10 ... + 120 °C
pression admissible, selon DIN EN 13480-3I (statique) température - 10 ... + 120 °C

auf Anfrage / *sur demande:* andere Materialen / *autres matériels*

Copyright by H·POWER 27.03.20; n) 29.01.2021 Cm/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

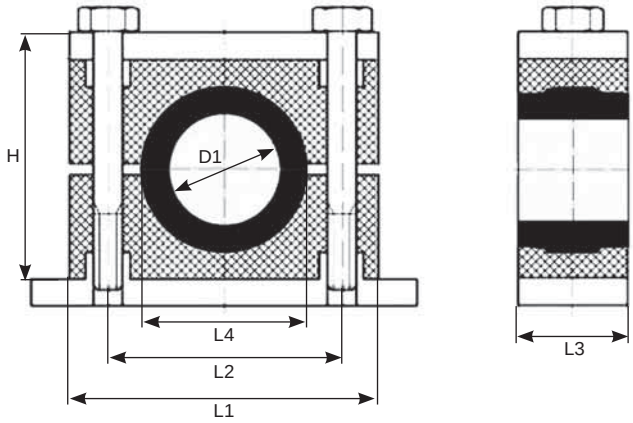
Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

CP4

Einfach-Rohrschelle CP4, mit Gummibuchse, schwere Baureihe
Lieferumfang: Halbschalenpaar, Grundplatte, Gummibuchse, Schrauben
Dämpft Vibrationen und Geräusche, verdrehsichere Montage dank 2-Lochbefestigung

Collier simple CP4, avec douille en caoutchouc, série lourde
Contenu de livraison: *Paire de demi-coques, plaque de base, douille en caoutchouc, vis*
Amortit les vibrations et le bruit, montage sûr par fixation à deux trous

Material		*Matériel*	
Halbschalen:	**Polypropylen, blau,** öl- und wasserresistent	*Demi-coques:*	***Polypropylène, bleu,*** *résistant à l'eau et l'huile*
Gummibuchse:	**EPDM,** 80 Shore	*Douille:*	***EPDM,*** *80 Shore*
Metallteile:	**Stahl,** galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Pièces en métal:*	***Acier*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Temperatur:	**- 30 °C bis + 90 °C**	*Température*	***- 30 °C jusqu'à + 90 °C***
Norm:	**DIN 3015**	*Norme:*	***DIN 3015***



	Ø Rohr *Ø tube* D1 mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	H mm	**Prod-No**	Art-No
CP4								
	35	116,0	90,0	45,0	64,0	88,0	**CP4-B/35**	496816
	38	116,0	90,0	45,0	64,0	88,0	**CP4-B/38**	496817
	42	116,0	90,0	45,0	64,0	88,0	**CP4-B/42**	496818

Copyright by H-POWER Neu 25.01.2017 bt/Fp

Rohrschellen
Colliers pour tubes

Einfach-Rohrschellen CP4
Ersatzteile

Colliers simples CP4
Pièces de rechange

Schelle komplett ***Collier complet***	**Halbschalen** ***Demi-coques***	**Grundplatte** ***Plaque de base***	**Deckplatte** ***Plaque supérieure***	**Gummibuchse** ***Douille en caoutchouc***	**Schrauben** ***Vis***
	1 Paar / *1 paire*	1 Stück / *1 pièce*	1 Stück / *1 pièce*	1 Stück / *1 pièces*	2 Stück / *2 pièces*
CP4-B/35 496816	H-CP4 496786	GP-CP4 495768	DP-CP4 495776	G-CP4-B/35 496813	S-CP4 495788
CP4-B/38 496817	H-CP4 496786	GP-CP4 495768	DP-CP4 495776	G-CP4-B/38 496814	S-CP4 495788
CP4-B/42 496818	H-CP4 496786	GP-CP4 495768	DP-CP4 495776	G-CP4-B/42 496815	S-CP4 495788

Copyright by H-POWER Neu 25.01.2017 bt/Fp

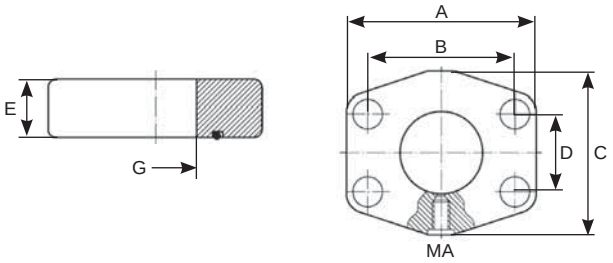
Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

PRFL-SFLR

SAE Prüfflansch, 3000 PSI (SFLR), **mit Messanschluss** (MA), **lange Seite**
ohne Schrauben, mit O-Ring
Flasque d'essai SAE, 3000 PSI *(SFLR),* ***avec raccord à mesurer*** *(MA),* ***côté long***
sans vis, avec O-ring

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Schwarz, geölt**	*Surface:*	***Noir, huilé***
Anschluss:	**Flansch** (SFLR), Serie leicht	*Raccord:*	***Flasque*** *(SFLR), série légère*
Messanschluss (MA):	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch), lange Seite	*Raccord à mesurer (MA):*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), côté long*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***

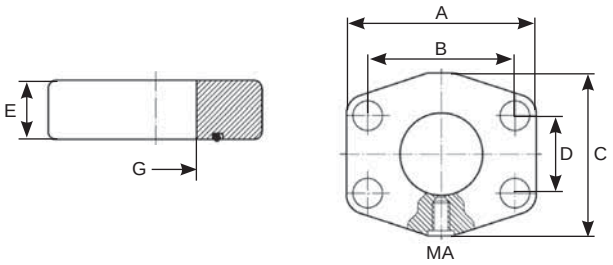


DN mm	Flansch *flasque* SFLR	Gewinde *filetage* MA	Ø G mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
25	1"	G1/4-19	25,0	71,0	52,4	53,0	26,2	19,0	315	**PRFL-16SFLR**	487471
32	1 1/4"	G1/4-19	31,0	80,0	58,7	69,0	30,2	20,0	250	**PRFL-20SFLR**	487472
40	1 1/2"	G1/4-19	38,0	94,0	69,9	77,0	35,7	25,0	200	**PRFL-24SFLR**	487473
50	2"	G1/4-19	50,0	103,0	77,8	89,0	49,9	25,0	200	**PRFL-32SFLR**	487474

PRFL-SFSR

SAE Prüfflansch, 6000 PSI (SFSR), **mit Messanschluss** (MA), **lange Seite**
ohne Schrauben, mit O-Ring
Flasque d'essai SAE, 6000 PSI *(SFSR),* ***avec raccord à mesurer*** *(MA),* ***côté long***
sans vis, avec O-ring

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Schwarz, geölt**	*Surface:*	***Noir, huilé***
Anschluss:	**Flansch** (SFSR), Serie schwer	*Raccord:*	***Flasque*** *(SFSR), série lourde*
Messanschluss (MA):	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch), lange Seite	*Raccord à mesurer (MA):*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), côté long*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***



DN mm	Flansch *flasque* SFSR	Gewinde *filetage* MA	Ø G mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
25	1"	G1/4-19	25,0	80,0	57,2	66,0	27,8	22,0	400	**PRFL-16SFSR**	487475
32	1 1/4"	G1/4-19	31,0	94,0	66,6	77,0	31,6	26,0	400	**PRFL-20SFSR**	487476
40	1 1/2"	G1/4-19	38,0	103,0	79,3	89,0	36,7	30,0	400	**PRFL-24SFSR**	487477
50	2"	G1/4-19	50,0	135,0	96,8	116,0	44,4	36,0	400	**PRFL-32SFSR**	487478

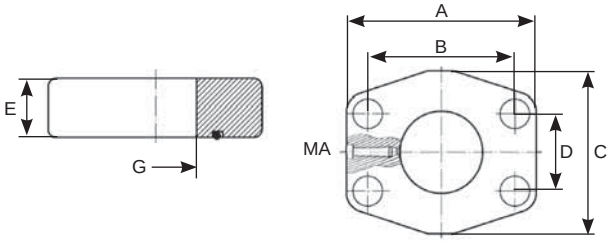
Ersatzdichtung / *Joint de rechange;* Seite / *pages* 330 + 331
Messanschlüsse / *Raccords à mesurer;* Seite / *pages* 395 + 396

Copyright by H-POWER Neu 10.10.2019 Br/Fp

PRFK-SFLR

SAE Prüfflansch, 3000 PSI (SFLR), **mit Messanschluss** (MA), **kurze Seite**
ohne Schrauben, mit O-Ring
Flasque d'essai SAE, 3000 PSI *(SFLR),* ***avec raccord à mesurer*** *(MA),* ***côté court***
sans vis, avec O-ring

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Schwarz, geölt**	*Surface:*	***Noir, huilé***
Anschluss:	**Flansch** (SFLR), Serie leicht	*Raccord:*	***Flasque*** *(SFLR), série légère*
Messanschluss (MA):	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch), kurze Seite	*Raccord à mesurer (MA):*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), côté court*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***

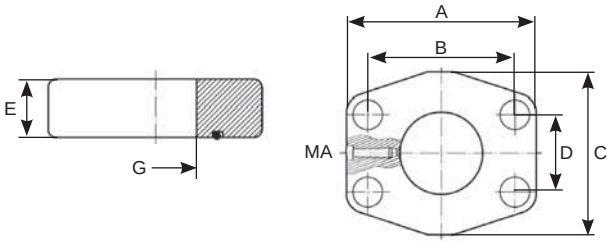


DN mm	Flansch *flasque* SFLR	Gewinde *filetage* MA	Ø G mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
25	1"	G1/4-19	25,0	71,0	52,4	53,0	26,2	19,0	315	**PRFK-16SFLR**	487479
32	1 1/4"	G1/4-19	31,0	80,0	58,7	69,0	30,2	20,0	250	**PRFK-20SFLR**	487480
40	1 1/2"	G1/4-19	38,0	94,0	69,9	77,0	35,7	25,0	200	**PRFK-24SFLR**	487481
50	2"	G1/4-19	50,0	103,0	77,8	89,0	49,9	25,0	200	**PRFK-32SFLR**	487482

PRFK-SFSR

SAE Prüfflansch, 6000 PSI (SFSR), **mit Messanschluss** (MA), **kurze Seite**
ohne Schrauben, mit O-Ring
Flasque d'essai SAE, 6000 PSI *(SFSR),* ***avec raccord à mesurer*** *(MA),* ***côté court***
sans vis, avec O-ring

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Schwarz, geölt**	*Surface:*	***Noir, huilé***
Anschluss:	**Flansch** (SFSR), Serie schwer	*Raccord:*	***Flasque*** *(SFSR), série lourde*
Messanschluss (MA):	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch), kurze Seite	*Raccord à mesurer (MA):*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), côté court*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***



DN mm	Flansch *flasque* SFSR	Gewinde *filetage* MA	Ø G mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
25	1"	G1/4-19	25,0	80,0	57,2	66,0	27,8	22,0	400	**PRFK-16SFSR**	487483
32	1 1/4"	G1/4-19	31,0	94,0	66,6	77,0	31,6	26,0	400	**PRFK-20SFSR**	487484
40	1 1/2"	G1/4-19	38,0	103,0	79,3	89,0	36,7	30,0	400	**PRFK-24SFSR**	487485
50	2"	G1/4-19	50,0	135,0	96,8	116,0	44,4	36,0	400	**PRFK-32SFSR**	487486

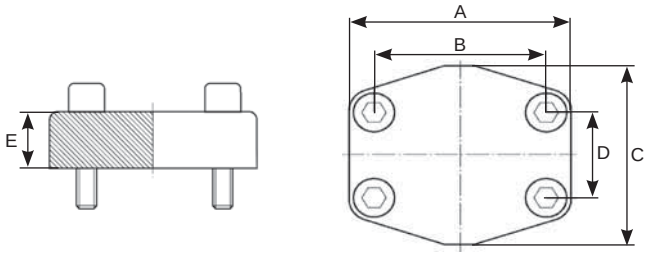
Ersatzdichtung / *Joint de rechange;* Seite / *pages* 330 + 331
Messanschlüsse / *Raccords à mesurer;* Seite / *pages* 395 + 396

Copyright by H-POWER Neu 10.10.2019 Br/Fp

RXG-SFLR-V

SAE Blindflansch-Gegenflansch, 3000 PSI (SFLR)
ohne O-Ring Nut
Contre-flasque SAE d'obturation, 3000 PSI *(SFLR)*
sans gorge pour o'ring

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Schwarz, geölt**	*Surface:*	***Noir, huilé***
Anschluss:	**Flansch** (SFLR), Serie leicht	*Raccord:*	***Flasque*** *(SFLR), série légère*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***

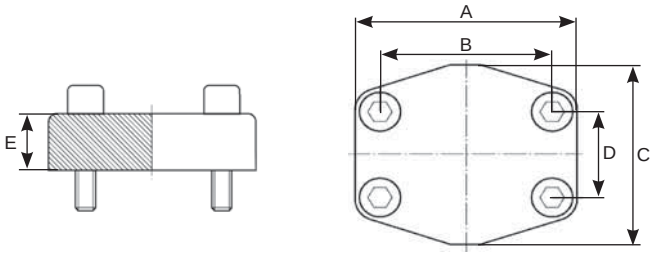


DN mm	Flansch *flasque* SFLR-V	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Inbusschraube *vis inbus*	**Prod-No**	Art-No
12	1/2"	57,0	38,1	47,0	17,5	16,0	348	M8 x 30	**RXG-08SFLR-V**	487459
20	3/4"	67,0	47,6	50,0	22,3	18,0	348	M10 x 35	**RXG-12SFLR-V**	487460
25	1"	71,0	52,4	54,0	26,2	19,0	348	M10 x 35	**RXG-16SFLR-V**	487461
32	1 1/4"	82,0	58,7	68,0	30,2	18,0	278	M10 x 40	**RXG-20SFLR-V**	487462
40	1 1/2"	95,0	69,9	79,0	35,7	20,0	210	M12 x 45	**RXG-24SFLR-V**	487463
50	2"	102,0	77,8	88,0	42,9	20,0	210	M12 x 45	**RXG-32SFLR-V**	487464

RXG-SFSR-V

SAE Blindflansch-Gegenflansch, 6000 PSI (SFSR)
ohne O-Ring Nut
Contre-flasque SAE d'obturation, 6000 PSI *(SFSR)*
sans gorge pour o'ring

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Schwarz, geölt**	*Surface:*	***Noir, huilé***
Anschluss:	**Flansch** (SFSR), Serie schwer	*Raccord:*	***Flasque*** *(SFSR), série lourde*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***



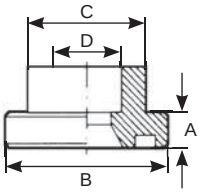
DN mm	Flansch *flasque* SFSR-V	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Inbusschraube *vis inbus*	**Prod-No**	Art-No
12	1/2"	57,0	40,5	47,0	18,2	16,0	420	M8 x 30	**RXG-08SFSR-V**	487465
20	3/4"	72,0	50,8	54,0	23,8	19,0	420	M10 x 35	**RXG-12SFSR-V**	487466
25	1"	82,0	57,2	68,0	27,8	24,0	420	M12 x 45	**RXG-16SFSR-V**	487467
32	1 1/4"	95,0	66,6	79,0	31,6	27,0	420	M12 x 45	**RXG-20SFSR-V**	487468
40	1 1/2"	108,0	79,3	88,0	36,5	30,0	420	M16 x 55	**RXG-24SFSR-V**	487469
50	2"	137,0	96,8	118,0	44,5	30,0	420	M20 x 70	**RXG-32SFSR-V**	487470

Copyright by H-POWER Neu 10.10.2019; 14.09.2021 Br/Fp

RX-SFC

SAE Löt-Flanschkopf (SFC) **CAT 6000 PSI / 420 bar,** geeignet für Caterpillar
Flasque à braser SAE (SFC) CAT 6000 PSI / 420 bar, *convient pour Caterpillar*

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Blank**	*Surface:*	***Brut***
Anschluss:	**Flansch SAE,** Serie schwer	*Raccord:*	***Flasque SAE,*** *série lourde*
Norm:	**SFS-CAT**	*Norme:*	***SFS-CAT***



DN mm	für Flansch *pour flasque* SAE	A mm	B mm	C mm	D mm	**Prod-No**	Art-No
20	3/4"	14,2	41,5	31,4	18,5	**RX-12SFC**	486122
25	1"	14,2	47,5	37,5	24,0	**RX-16SFC**	486123
32	1 1/4"	14,2	54,0	43,4	27,0	**RX-20SFC**	486124
40	1 1/2"	14,2	63,5	50,6	33,0	**RX-24SFC**	486125

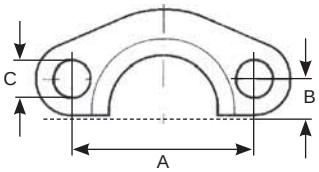
Dichtung / *Joint;* Seite / *pages* 330 + 331

Copyright by H-POWER Neu 13.03.17 Br/Fp; 03.05017 Br/Fp

RH-SFC

SAE Flansch-Halbschalenpaar CAT, 6000 PSI (SFC)
Demi-brides SAE CAT, 6000 PSI *(SFC)*

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Galvanisch beschichtet** (CR6-frei)	*Surface:*	***Galvanisé*** *(sans Cr(VI))*
Passend zu:	**SAE Flansch,** Serie schwer	*Convient pour:*	***Flasque SAE,*** *série lourde*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***



DN mm	für Flansch *pour flasque* SAE	A mm	B mm	C mm	Bundhöhe *hauteur* *d'épaulement* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Inbusschraube *vis inbus*	**Prod-No**	Art-No
20	3/4"	50,8	11,9	10,5	13,5	420	M10	**RH-12SFC**	487284
25	1"	57,2	13,9	13,0	13,5	420	M12	**RH-16SFC**	487285
32	1 1/4"	66,7	15,9	15,0	13,5	420	M14	**RH-20SFC**	487286
40	1 1/2"	79,4	18,3	17,0	13,5	420	M16	**RH-24SFC**	487287

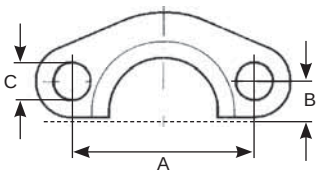
Copyright by H-POWER 17.09.18; 25.08.2020 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

RHF-SFL

SAE Flansch-Halbschalenpaar, 3000 PSI (SFL), **flach**
Demi-brides SAE, 3000 PSI** (SFL),**plates

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Galvanisch beschichtet** (CR6-frei)	*Surface:*	***Galvanisé** (sans Cr(VI))*
Passend zu:	**SAE Flansch,** Serie leicht	*Convient pour:*	***Flasque SAE,** série légère*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***

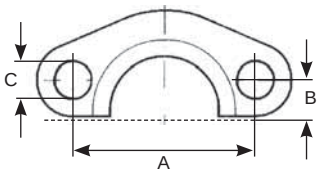


DN mm	für Flansch *pour flasque* SAE	A mm	B mm	C mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Inbusschraube *vis inbus*	**Prod-No**	Art-No
12	1/2"	38,1	8,7	8,7	348	M8 x 25	**RHF-08SFL**	487447
20	3/4"	47,6	11,1	10,3	348	M10 x 30	**RHF-12SFL**	487448
25	1"	52,4	13,1	10,3	348	M10 x 30	**RHF-16SFL**	487449
32	1 1/4"	58,7	15,1	11,9	278	M12 x 35	**RHF-20SFL**	487450
40	1 1/2"	69,9	17,9	13,5	210	M12 x 35	**RHF-24SFL**	487451
50	2"	77,8	21,4	13,5	210	M12 x 35	**RHF-32SFL**	487452

RHF-SFS

SAE Flansch-Halbschalenpaar, **6000 PSI** (SFS), **flach**
Demi-brides SAE, 6000 PSI** (SFS), **plates

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Oberfläche:	**Galvanisch beschichtet** (CR6-frei)	*Surface:*	***Galvanisé** (sans Cr(VI))*
Passend zu:	**SAE Flansch,** Serie schwer	*Convient pour:*	***Flasque SAE,** série lourde*
Normen:	**SAE J 518, ISO 6162**	*Normes:*	***SAE J 518, ISO 6162***



DN mm	für Flansch *pour flasque* SAE	A mm	B mm	C mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Inbusschraube *vis inbus*	**Prod-No**	Art-No
12	1/2"	40,5	9,1	8,4	420	M8 x 30	**RHF-08SFS**	487453
20	3/4"	50,8	11,9	10,5	420	M10 x 35	**RHF-12SFS**	487454
25	1"	57,2	13,9	13,0	420	M12 x 45	**RHF-16SFS**	487455
32	1 1/4"	66,7	15,9	15,0	420	M14 x 45	**RHF-20SFS**	487456
40	1 1/2"	79,4	18,3	17,0	420	M16 x 55	**RHF-24SFS**	487457
50	2"	96,8	22,2	21,0	420	M20 x 70	**RHF-32SFS**	487458

Ersatzdichtung / *Joint de rechange;* Seite / *pages* 330 + 331
Schrauben-Sets / *Jeux de vis;* Seite / *page* 332a

Copyright by H-POWER 10.10.19; 25.08.2020 Br/Fp

Schrauben-Set SAE-Flansche
Kit de vis pour les flasques SAE

SR-I6KT

Schrauben-Set zu SAE Flansche, 3000 - 6000 PSI, Schraubenqualität 10.9
Set bestehend aus: 4 Schrauben und 4 Federringe
Jeu de vis pour flasques SAE, 3000 PSI - 6000 PSI, qualité de vis 10.9
Kit composé de: 4 vis et 4 rondelles ressort

Material		*Matériel*	
Schrauben:	**Stahl,** unbeschichtet und geölt, **metrisch**	*Vis:*	***Acier,** non traité et huilé, **métrique***
Federringe:	**Stahl,** unbeschichtet und geölt	*Rondelles de ressort:*	***Acier,** non traité et huilé*
Normen		*Normes:*	
Schrauben:	**DIN 912 / ISO 4762**	*Vis:*	***DIN 912 / ISO 4762***
Federringe:	**DIN 127**	*Rondelles de ressort:*	***DIN 127***

M	L mm	Prod-No	Art-No
M8	25,0	**SR-I6KT-M8x25 SAE**	487518
M8	30,0	**SR-I6KT-M8x30 SAE**	487519
M10	30,0	**SR-I6KT-M10x30 SAE**	487520
M10	35,0	**SR-I6KT-M10x35 SAE**	487521
M10	40,0	**SR-I6KT-M10x40 SAE**	487522
M10	45,0	**SR-I6KT-M10x45 SAE**	487523
M12	35,0	**SR-I6KT-M12x35 SAE**	487524
M12	40,0	**SR-I6KT-M12x40 SAE**	487525
M12	45,0	**SR-I6KT-M12x45 SAE**	487526
M14	45,0	**SR-I6KT-M14x45 SAE**	487527
M14	50,0	**SR-I6KT-M14x50 SAE**	487528
M16	55,0	**SR-I6KT-M16x55 SAE**	487529
M20	70,0	**SR-I6KT-M20x70 SAE**	487530

Auf Anfrage: Schrauben UNC
Sur demande: Vis UNC

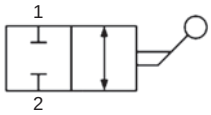
Copyright by H·POWER Neu 125.08.2020 Br/Fp

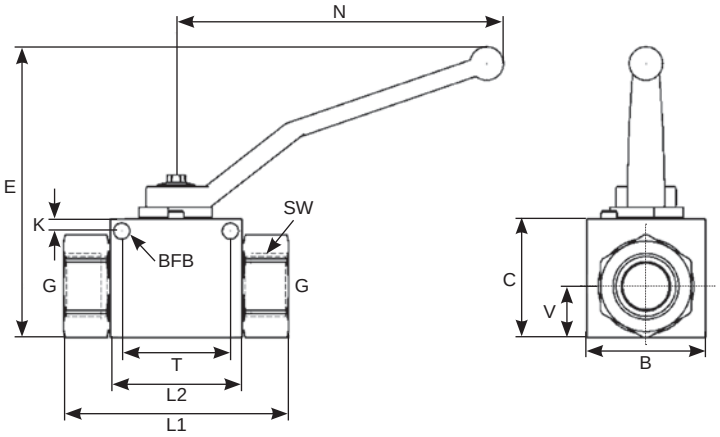
Hochdruck-Kugelhahn 350 bar
Robinets sphériques 350 bar

KHB350-G.. PTI

2-Wege Hochdruck-Kugelhahn "Absperrfunktion", mit Schaltgriff
Leichte Betätigung auch bei hohem Betriebsdruck, Vollstrom-Durchgang, Schaltweg 90°, mit Befestigungsbohrung
Wichtig: Kugelhähne eignen sich nicht als Drossel. Sie müssen deshalb stets ganz geschlossen oder voll geöffnet sein
Hinweis: Druckstufen der Rohrverbindungen beachten
Robinets sphériques à deux voies "Fonction de blocage", avec levier
Commande facile même avec haute pression de service, passage intégral, réglage 90°, avec alésages de fixation
Important: Les robinets spériques ne conviennent pas comme limiteurs de débit. Ils doivent toujours être soit complètement fermés, soit complètement ouverts
Indication: Prendre en considération les niveaux de pression des raccords

Körper, Kugel Schaltwelle:	**Stahl**	*Corps, bille, axe de commande:*	***Acier***
Kugeldichtung:	**POM**	*Joint de la bille:*	***POM***
O-Ringe:	**NBR**	*O-ring:*	***NBR***
Hebel:	**ZAMAK Metalllegierung** (Zink, Aluminium, Magnesium, Kupfer)	*Levier:*	***Alliage métallique ZAMAK*** *(zinc, aluminium, magnésium, cuivre)*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 228**	*Norme:*	***ISO 228***





DN mm	Gewinde *filetage* G	L1 mm	L2 mm	T mm	N mm	E mm	K mm	V mm	B mm	C mm	SW mm	BFB mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
25	G1-11	114,0	66,5	55,0	155,0	133,0	6,0	26,0	60,0	60,0	45	8,0	350	**KHB350-G1 PTI**	497376
25	G1 1/4-11	125,0	66,5	55,0	155,0	133,0	6,0	26,0	60,0	60,0	50	8,0	350	**KHB350-G11/4 PTI**	497377
25	G1 1/2-11	125,0	66,5	55,0	155,0	133,0	6,0	26,0	60,0	60,0	55	8,0	350	**KHB350-G11/2 PTI**	497378
25	G2-11	147,0	84,5	60,0	155,0	155,0	6,0	48,0	90,0	90,0	70	9,0	350	**KHB350-G2 PTI**	497379

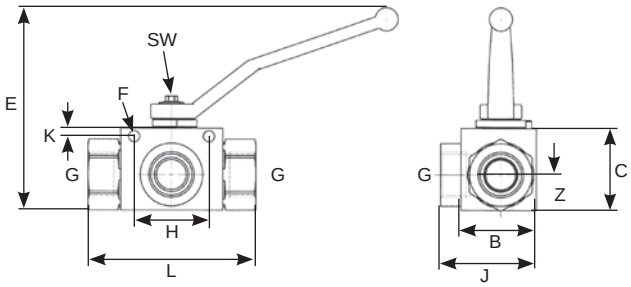
Copyright by H-POWER Neu 17.01.23; Br/Fp
Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

KHB3K-G FKM

3/2 Wege Hochdruck-Kugelhahn "Umschaltfunktion" mit Schalthebel gekröpft
L-Bohrung, für den wechselweisen Betrieb von Hydraulik-Komponenten, umschaltbar rechts/links, Schaltweg 90°, 2 Befestigungsbohrungen. Eingangsdruck nur an der Mittelbohrung anlegen.
Robinet sphérique à deux voies "fonction de blocage" avec levier coudé
Alésage L *pour la mise en service alternative de composants hydrauliques, réversible gauche ou droite, réglage 90°, 2 alésages pour fixation. Appliquer la pression d'entrée au niveau de l'alésage central uniquement.*

Körper, Kugel Schaltwelle:	**Stahl**	*Corps, bille, axe de commande:*	***Acier***
Kugeldichtung:	**POM**	*Joint de la bille:*	***POM***
O-Ringe:	**FKM**	*O-ring:*	***FKM***
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 100 °C***
Norm:	**ISO 228**	*Norme:*	***ISO 228***



DN mm	Gewinde *filetage* G	L mm	B mm	C mm	E mm	H mm	J mm	K mm	Z mm	SW mm	(*) BFB F mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
20	G3/4-14	97,0	55,0	65,0	139,0	49,0	65,0	6,0	32,7	14	8,0	400	**KHB3K-G3/4 FKM**	497076
25	G1-11	114,0	55,0	70,0	144,0	55,0	70,0	6,0	36,0	14	8,0	350	**KHB3K-G1 FKM**	497077

(*) BFB = Befestigungsbohrung / *alésage pour fixation*

Copyright by H-POWER Neu 02.03.20; Br/Fp

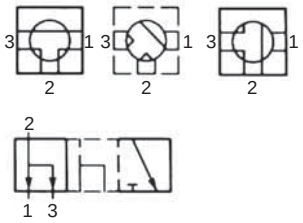
Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

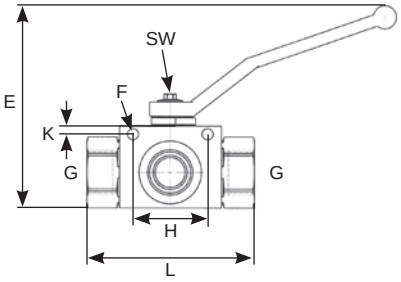
Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

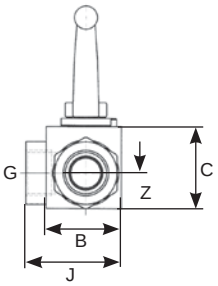
KHB3KT-G FKM

3/2 Wege Hochdruck-Kugelhahn "Umschaltfunktion" mit Schalthebel gekröpft
T-Bohrung, für den wechselweisen Betrieb von Hydraulik-Komponenten, umschaltbar rechts/links, Schaltweg 90°, 2 Befestigungsbohrungen. Eingangsdruck nur an der Mittelbohrung anlegen.
Robinet sphérique à deux voies "fonction de blocage" avec levier coudé
Alésage T *pour la mise en service alternative de composants hydrauliques, réversible gauche ou droite, réglage 90°, 2 alésages pour fixation. Appliquer la pression d'entrée au niveau de l'alésage central uniquement.*

Körper, Kugel Schaltwelle:	**Stahl**	*Corps, bille, axe de commande:*	***Acier***
Kugeldichtung:	**POM**	*Joint de la bille:*	***POM***
O-Ringe:	**FKM**	*O-ring:*	***FKM***
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 100 °C***
Norm:	**ISO 228**	*Norme:*	***ISO 228***







DN mm	Gewinde *filetage* G	L mm	B mm	C mm	E mm	H mm	J mm	K mm	Z mm	SW mm	(*) BFB F mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
20	G3/4-14	97,0	55,0	65,0	139,0	49,0	65,0	6,0	32,7	14	8,0	400	**KHB3KT-G3/4 FKM**	497078
25	G1-11	114,0	55,0	70,0	144,0	55,0	70,0	6,0	36,0	14	8,0	350	**KHB3KT-G1 FKM**	497079

(*) BFB = Befestigungsbohrung / *alésage pour fixation*

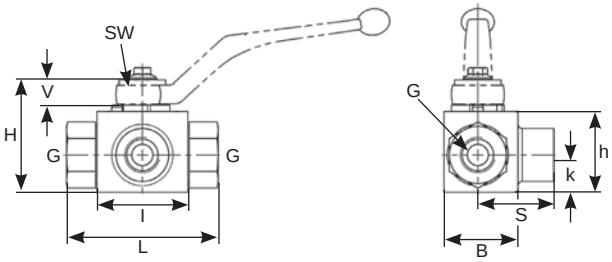
Copyright by H-POWER Neu 02.03.20; Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

KHB3KL-3P

3/2-Wege Kugelhahn Druckbeaufschlagung an allen Anschlüssen möglich, Umschaltfunktion L-Bohrung, für den wechselweisen Betrieb von Hydraulik-Komponenten, umschaltbar rechts/links, Schaltweg 90°, Druckeingang 1, 2 und 3
Wichtig: Kugelhähne eignen sich nicht als Drossel. Sie müssen deshalb stets ganz geschlossen oder voll geöffnet sein
Robinets sphériques à trois voies entrée de pression à tous les raccords, fonction de commutation
Alésage L *pour la mise en service alternative de composants hydrauliques, réversible gauche ou droite, réglage 90°, entrée de pression aux raccords 1, 2 ou 3*
Important: Les robinets spériques ne conviennent pas comme limiteurs de débit. Ils doivent toujours être soit complètement fermés, soit complètement ouverts

Körper, Kugel Schaltwelle:	**Stahl**	*Corps, bille, axe de commande:*	***Acier***
Kugeldichtung:	**POM**	*Joint de la bille:*	***POM***
O-Ringe:	**NBR**	*O-ring:*	***NBR***
Hebel:	**Zn, gekröpft** (DN 4 - DN 13) **Zn, gerade** (DN 20 - DN 25)	*Levier:*	***Zn, coudé*** *(DN 4 - DN 13)* ***Zn, droit*** *(DN 20 - DN 25)*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 100 °C***
Norm:	**ISO 228**	*Norme:*	***ISO 228***



DN mm	Gewinde *filetage* G	L mm	l mm	B mm	H mm	h mm	k mm	S mm	V mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
4	G1/8-28	69,0	40,0	29,0	47,0	33,0	13,0	34,5	11,0	9	500	**KHB3KL3P-G1/8**	497326
6	G1/4-19	69,0	40,0	29,0	47,0	33,0	13,0	34,5	11,0	9	500	**KHB3KL3P-G1/4**	497327
10	G3/8-19	72,0	43,0	35,0	52,0	38,0	16,0	36,0	11,0	9	500	**KHB3KL3P-G3/8**	497328
13	G1/2-14	83,0	48,0	38,0	54,0	40,0	17,5	41,5	11,0	9	315	**KHB3KL3P-G1/2**	497329
20	G3/4-14	95,0	62,0	52,0	75,0	57,0	24,5	47,5	14,0	14	315	**KHB3KL3P-G3/4**	497330
25	G1-11	113,0	66,0	61,0	83,0	65,0	29,0	56.5	14,0	14	315	**KHB3KL3P-G1**	497331

Auf Anfrage:
Ausführung für aggressive Medien, Gasanwendungen, hohe Betriebsdrücke und Temperaturen, andere Anschlussgewinde
Livrable sur demande:
Exécution pour médias agressifs, gaz, hautes pressions et hautes températures, autre filetages

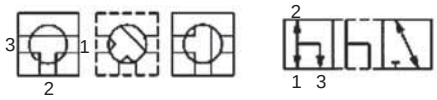
Copyright by H-POWER Neu 17.02.22; Br/Fp

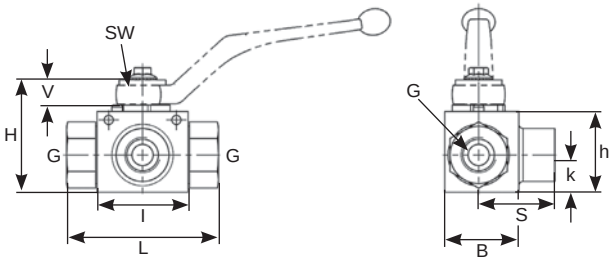
Dreiweg-Umschalthähne - Sonderausführungen
Robinets à trois voies - versions spéciales

KHB3KT-3P

3/2-Wege Kugelhahn Druckbeaufschlagung an allen Anschlüssen möglich, Umschaltfunktion T-Bohrung, für den wechselweisen Betrieb von Hydraulik-Komponenten, umschaltbar rechts/links, Schaltweg 90°, Druckeingang 1, 2 und 3
Wichtig: Kugelhähne eignen sich nicht als Drossel. Sie müssen deshalb stets ganz geschlossen oder voll geöffnet sein
Robinets sphériques à trois voies entrée de pression à tous les raccords, fonction de commutation
Alésage T *pour la mise en service alternative de composants hydrauliques, réversible gauche ou droite, réglage 90°, entrée de pression aux raccords 1, 2 ou 3*
Important: Les robinets spériques ne conviennent pas comme limiteurs de débit. Ils doivent toujours être soit complètement fermés, soit complètement ouverts

Körper, Kugel Schaltwelle:	**Stahl**	*Corps, bille, axe de commande:*	***Acier***
Kugeldichtung:	**POM**	*Joint de la bille:*	***POM***
O-Ringe:	**NBR**	*O-ring:*	***NBR***
Hebel:	**Zn, gekröpft** (DN 4 - DN 13) **Zn, gerade** (DN 20 - DN 25)	*Levier:*	***Zn, coudé*** *(DN 4 - DN 13)* ***Zn, droit*** *(DN 20 - DN 25)*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 100 °C***
Norm:	**ISO 228**	*Norme:*	***ISO 228***





DN mm	Gewinde *filetage* G	L mm	l mm	B mm	H mm	h mm	k mm	S mm	V mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
4	G1/8-28	69,0	40,0	29,0	47,0	33,0	13,0	34,5	11,0	9	500	**KHB3KT3P-G1/8**	497332
6	G1/4-19	69,0	40,0	29,0	47,0	33,0	13,0	34,5	11,0	9	500	**KHB3KT3P-G1/4**	497333
10	G3/8-19	72,0	43,0	35,0	52,0	38,0	16,0	36,0	11,0	9	500	**KHB3KT3P-G3/8**	497334
13	G1/2-14	83,0	48,0	38,0	54,0	40,0	17,5	41,5	11,0	9	315	**KHB3KT3P-G1/2**	497335
20	G3/4-14	95,0	62,0	52,0	75,0	57,0	24,5	47,5	14,0	14	315	**KHB3KT3P-G3/4**	497336
25	G1-11	113,0	66,0	61,0	83,0	65,0	29,0	56,5	14,0	14	315	**KHB3KT3P-G1**	497337

Auf Anfrage:
Ausführung für aggressive Medien, Gasanwendungen, hohe Betriebsdrücke und Temperaturen, andere Anschlussgewinde
Livrable sur demande:
Exécution pour médias agressives, gaz, hautes pressions et hautes températures, autre filetages

Copyright by H-POWER
Neu 17.02.22; Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

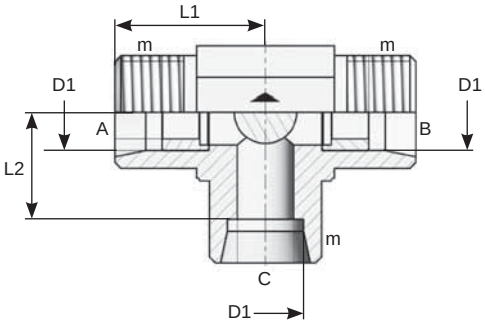
Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

E-WEV

Wechselventil mit Rohranschluss 24° Serie leicht (L)
Das Wechselventil wirkt als selbsttätige Weiche innerhalb eines geschlossenen Hydraulikkreislaufes. Druckbeaufschlagung über Anschluss A oder B zu C.
Der nicht beaufschlagte Anschluss wird durch die bewegliche Kugel abgedichtet.
Soupape à deux voies avec raccordement 24° pour tube, *série légère (L)*
La soupape fonctionne comme distributeur automatique au sein d'un circuit hydraulique fermé. En fonction de l'alimentation d'huile sous pression par le raccord A ou B, cette dernière est reliée au raccord C. Le raccordement non sollicité est fermé par la bille mobile.

L

Material:	**Stahl,** verzinkt, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *zingué, sans Cr(VI)*
Dichtungen:	**NBR**	*Joints:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis +120 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 120 °C***
Anschluss m:	**Aussengewinde metrisch,** 24° Innenkonus	*Raccord m:*	***Filetage extérieur métrique,*** *cône intérieur 24°*
Normen:	**EN ISO 8434-1 / DIN 2353**	*Normes:*	***EN ISO 8434-1 / DIN 2353***



Rohr *tube* D1 mm	DN mm	Gewinde *filetage* m	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
6L	3,5	M12 x 1,5	19,0	12,0	160	**E-WEV06L**	496860
8L	5,5	M14 x 1,5	21,0	14,0	160	**E-WEV08L**	496861
10L	7,5	M16 x 1,5	22,5	15,5	160	**E-WEV10L**	496862
12L	9,5	M18 x 1,5	24,0	17,0	160	**E-WEV12L**	496863

E-WEV

Wechselventil mit Rohranschluss 24° Serie schwer (S)
Soupape à deux voies avec raccordement 24° pour tube, *série lourde (S)*

S

Rohr *tube* D1 mm	DN mm	Gewinde *filetage* m	L1 mm	L1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
6S	3,5	M14 x 1,5	23,0	16,0	160	**E-WEV06S**	496864
8S	5,5	M16 x 1,5	24,0	17,0	160	**E-WEV08S**	496865
10S	7,5	M18 x 1,5	25,0	17,5	160	**E-WEV10S**	496866
12S	9,5	M20 x 1,5	29,0	21,5	160	**E-WEV12S**	496867

auf Anfrage / *sur demande:*
Spezialausführungen / *Exécutions spéciales*

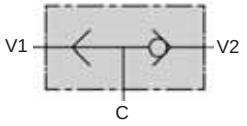
Copyright by H-POWER Neu 23.09.17 Br/Fp

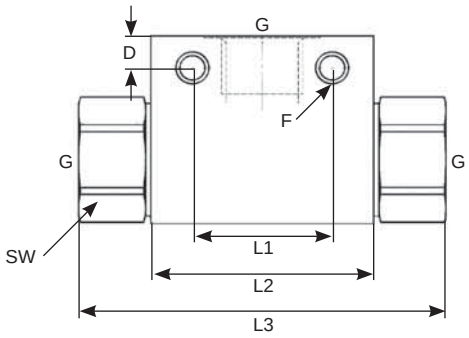
Wechsel-Ventile
Sélecteur de circuit

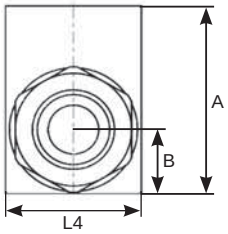
WSV

Wechselventil 500 bar
Das Wechselventil wirkt als selbsttätige Weiche innerhalb eines geschlossenen Hydraulikkreislaufes. Druckbeaufschlagung über Anschluss V1 oder V2 zu C. Der nicht beaufschlagte Anschluss wird durch die bewegliche Kugel abgedichtet.
Sélecteur de circuit 500 bar
La soupape fonctionne comme distributeur automatique au sein d'un circuit hydraulique fermé. En fonction de l'alimentation d'huile sous pression par le raccord V1 ou V2, cette dernière est reliée au raccord C. Le raccordement non sollicité est fermé par la bille mobile.

Material:	**Stahl,** galvanisch, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,** galvanisé, sans Cr(VI)*
Dichtungen:	**NBR**	*Joints:*	***NBR***
Temperatur:	**- 30 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 30 °C jusqu'à + 100 °C***
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord m:*	***Filetage intérieur BSPP** (cylindrique)*







Gewinde *filetage* G	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	A mm	B mm	D mm	F mm	SW mm	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	25,0	36,0	69,0	25,0	35,0	12,5	7,5	6,5	22	35	500	**WSV-04**	496996
G3/8-19	29,0	53,0	83,0	30,0	40,0	18,0	4,5	6,5	27	50	500	**WSV-06**	496997
G1/2-14	36,0	57,0	94,0	35,0	50,0	18,0	9,0	5,5	30	90	500	**WSV-08**	496998

auf Anfrage / *sur demande:*
Spezialausführungen / *Exécutions spéciales*

Copyright by H-POWER Neu 16.08.18 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Wechsel-Ventile
Sélecteur de circuit

WV

Wechselventil Serie leicht (L)
Druckbeaufschlagung über Anschluss A oder B zu C. Der nicht beaufschlagte Anschluss wird durch die bewegliche Kugel abgedichtet.

L

→ **Wichtig**
Bitte beachten Sie: Wechselventile sind als selbsttätige Weichen innerhalb von geschlossenen Hydrauliksystemen ausgelegt. Der jeweils nicht druckbeaufschlagte Anschluss wird dabei durch eine bewegliche Stahlkugel im Inneren des Ventilkörpers metallisch dichtend verschlossen. Bitte nicht in Verbindung mit 24°-Schweisskegeln einsetzen.

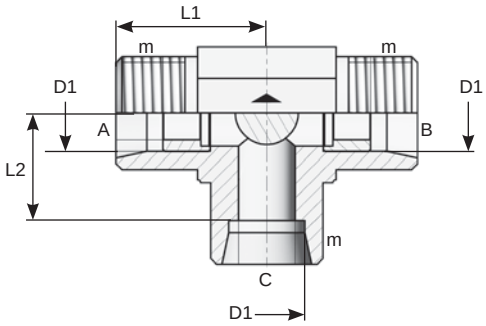
→ Nicht geeignet für Luft oder Gas

***Soupape à deux voies** série légère (L)*
En fonction de l'alimentation d'huile sous pression par le raccord A ou B, cette dernière est reliée au raccord C. Le raccordement non sollicité est fermé par la bille mobile.

→ ***Important:***
A noter : Les soupapes ont été conçus comme dispositifs de commutation pour les fluides hydrauliques. La connexion non-pressurisée du sélecteur est automatiquement fermée et étanchée par une bille en acier. Les soupapes s'adaptent directement contre l'extrémité du tube. Ne pas combiner, avec un embout à souder 24°.

→ *Ne pas utiliser avec de l'air comprimé ou du gaz*

Material:	**Stahl, Zink-Nickel**, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,** zinc-nickel sans Cr(VI)*
Temperatur:	**- 40 °C bis + 120 °C**	*Température:*	***- 40 °C jusqu'à + 120 °C***
Anschlüsse:	**Aussengewinde metrisch**	*Raccords A,B, C:*	***Filetage extérieur métrique***
Leckölrate:	**1,0 - 1,5 cm³/min bei Pmax**	*Taux de fuite d'huile:*	***1,0 - 1,5 cm³/min à Pmax***



Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
8L	M14 x 1,5	29,0	14,0	250	**WV08L**	497364
10L	M16 x 1,5	30,0	15,0	250	**WV10L**	497365
12L	M18 x 1,5	32,0	17,0	250	**WV12L**	497366
15L	M22 x 1,5	36,0	21,0	250	**WV15L**	497367

WV

Wechselventil Serie schwer (S)
***Soupape à deux voies** série lourde (S)*

S

Rohr *tube* D1 mm	Gewinde *filetage* m	L1 mm	L1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
6S	M14 x 1,5	31,0	16,0	630	**WV06S**	497368
8S	M16 x 1,5	32,0	17,0	630	**WV08S**	497369
10S	M18 x 1,5	34,0	17,5	630	**WV10S**	497370
12S	M20 x 1,5	38,0	21,5	630	**WV12S**	497371
16S	M24 x 1,5	43,0	24,5	400	**WV16S**	497372

Lieferung ohne Mutter und Schneidring
Livraison sans bague et écrou

H-POWER DIGI-04, Digital Manometer 0 - 700 bar
H-POWER DIGI-04, manomètre digital 0 - 700 bar

Das kompakte **DIGI-04** ist ein kostengünstiges Digitalmanometer mit einer Genauigkeitsklasse von 0,4 % vom Skalenwert. **DIGI-04** zeichnet sich durch ein grosses LCD-Display aus, welches ein Ablesen auch aus einigen Metern Entfernung ermöglicht. Das 4,5-stellige Display zeigt den Messwert, die Einheit und den Batteriestand an. Ein schnelles und sicheres Ablesen ist dadurch garantiert.
Eine Einheitenumrechnung der weltweit verbreiteten Einheiten, wie bar, Mpa, PSI, kgf/cm² ist genauso integriert, wie ein Messwertspeicher zur Anzeige des minimalen und maximalen Druckes seit dem letzten RESET.
Anwendungsgebiete:
Dieses Manometer ist ideal für Standardanwendungen und zur mobilen Drucküberwachung. Es kann auch als Ersatz für analoge Feinmessmanometer eingesetzt werden.

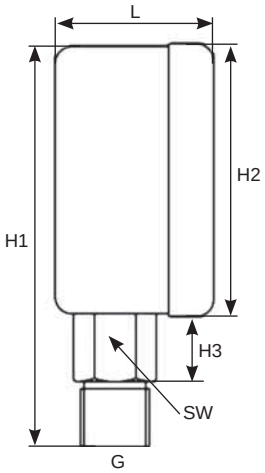
*Le manomètre **DIGI-04** est un manomètre d'un bon rapport qualité-prix, avec une classe de précision de l'échelle de mesure de 0,4 %. **DIGI-04** ce distingue par un grand display LCD qui permet une lecture des données même à quelques mètres de distance. Le display de 4,5 chiffres indique la valeur de pression et l'unité ainsi que la capacité des piles. Une lecture rapide et sûre est ainsi assurée.*
Une traduction des unités les plus rependues dans le monde est intégrée, comme bar, Mpa, PSI, kgf/cm² ainsi qu'une mémoire des mesures de pression minimales et maximales depuis le dernier RESET.
Domaines d'utilitsation:
Ce manomètre est idéal pour des applications standard ainsi que pour des contrôles de pression mobiles. Il est également approprié pour le remplacement de manomètres analogiques de précision.

Technische Daten

Genauigkeit:	0,4 % FS
Speisung:	2 x AAA Batterie
Anschluss:	Aussengewinde BSPP (zylindrisch), Edelstahl 304SS (1.4301, V2A)
Gehäuse:	Edelstahl 304SS (1.4301, V2A)
Schutzart:	IP 65
Sensor:	Keramik
Abtastfrequenz:	3 mal/Sekunde
Display:	mit weissem Hintergrundlicht
Dimensionen Display:	50 x 25 mm, Ziffern 15 x 17 mm
Medien:	**Gas, Wasser, Öl** (nicht hochviskos)

Données techniques

Exactitude:	*0,4 % FS*
Electricité:	*2 x piles AAA*
Raccord:	*Filetage extérieur BSPP (cylindrique), acier inoxydable 304SS (1.4301, V2A)*
Boîtier:	*Acier inoxydable 304SS (1.4301, V2A)*
Degré de protection:	*IP 65*
Capteur:	*Céramique*
Fréquence de palpation:	*3 x par seconde*
Display:	*avec fond blanc - éclairage*
Dimensions display:	*50 x 25 mm, chiffres 15 x 17 mm*
Médias:	***Gaz, l'eau, d'huile (****pas hautement visqueux)*



Gewinde *filetage* G	L mm	H1 mm	H2 mm	H3 mm	SW mm	Temperatur *température* °C	Druckbereich *pression* bar	Gewicht *poids* kg	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	46,0	120,0	80,0	23,0	22	- 10 bis/*jusqu'à* + 60	0 - 700	0,400	**DIGI-04 0-700 bar**	496964

Manometer-Anschlüsse / *Raccords à manomètres;* ab Seite / *à partir de les pages* 374

Wichtiger Hinweis
Die Garantie erlischt bei unsachgemässer Handhabung, Lagerung oder Veränderung der Ware. Insbesondre bei Eingriffen jeglicher Art durch den Käufer oder Dritte. Bei Schäden durch Eindringen von Staub, Sand, Flüssigkeiten, Batteriesäure oder durch gewaltsame Stösse oder Fall.

Informations importantes
La garantie expire en cas de manipulations incorrectes, d'un mauvais stockage ou de modifications du produit, en particulier en cas d'intervention de l'acheteur ou d'un tiers. En cas de dommages dû à la pénétration de poussières, sable, liquides, acide de batterie, ou en raison de chocs violents ou de chute.

Kalibrierzertifikat; auf Anfrage / *Certificat de calibrage; sur demande*

Copyright by H-POWER Aend 08.11.2019 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

H-POWER DIGI-0402, Digital Manometer 0 - 1’000 bar
H-POWER DIGI-0402, manomètre digital 0 - 1’000 bar

Das kompakte **DIGI-0402** ist ein kostengünstiges Digitalmanometer mit einer Genauigkeitsklasse von 0,2 % vom Skalenwert.
DIGI-0402 zeichnet sich durch ein grosses LCD-Display aus, welches ein Ablesen auch aus einigen Metern Entfernung ermöglicht. Das 4,5-stellige Display zeigt den Messwert, die Einheit und den Batteriestand an. Ein schnelles und sicheres Ablesen ist dadurch garantiert. Eine Einheitenumrechnung der weltweit verbreiteten Einheiten, wie bar, Mpa, PSI, kgf/cm² ist genauso integriert, wie ein Messwertspeicher zur Anzeige des minimalen und maximalen Druckes seit dem letzten RESET.
Anwendungsgebiete:
Dieses Manometer ist ideal für Standardanwendungen und zur mobilen Drucküberwachung. Es kann auch als Ersatz für analoge Feinmessmanometer eingesetzt werden.

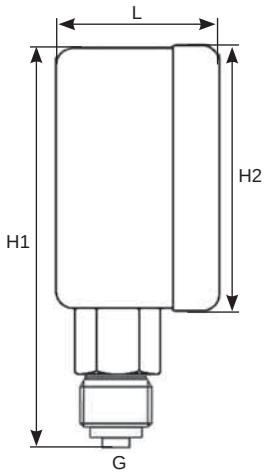
*Le manomètre **DIGI-0402** est un manomètre d’un bon rapport qualité-prix, avec une classe de précision de l’échelle de mesure de 0,2 %.*
***DIGI-0402** ce distingue par un grand display LCD qui permet une lecture des données même à quelques mètres de distance. Le display de 4,5 chiffres indique la valeur de pression et l’unité ainsi que la capacité des piles. Une lecture rapide et sûre est ainsi assurée.*
Une traduction des unités les plus rependues dans le monde est intégrée, comme bar, Mpa, PSI, kgf/cm² ainsi qu’une mémoire des mesures de pression minimales et maximales depuis le dernier RESET.
Domaines d'utilisation:
Ce manomètre est idéal pour des applications standard ainsi que pour des contrôles de pression mobiles. Il est également approprié pour le remplacement de manomètres analogiques de précision.

Technische Daten

Genauigkeit:	0,2 % FS
Speisung:	2 x AAA Batterie
Anschluss:	Aussengewinde BSPP (zylindrisch), Edelstahl 304SS (1.4301, V2A)
Gehäuse:	Edelstahl 304SS (1.4301, V2A)
Schutzart:	IP 65
Sensor:	Keramik
Abtastfrequenz:	3 mal/Sekunde
Display:	mit weissem Hintergrundlicht
Dimensionen Display:	50 x 25 mm, Ziffern 15 x 17 mm
Medien:	**Gas, Wasser, Öl** (nicht hochviskos)

Données techniques

Exactitude:	*0,2 % FS*
Electricité:	*2 x piles AAA*
Raccord:	*Filetage extérieur BSPP (cylindrique), Acier inoxydable 304SS (1.4301, V2A)*
Boîtier:	*Acier inoxydable 304SS (1.4301, V2A)*
Degré de protection:	*IP 65*
Capteur:	*Céramique*
Fréquence de palpation:	*3 x par seconde*
Display:	*avec fond blanc - éclairage*
Dimensions display:	*50 x 25 mm, chiffres 15 x 17 mm*
Médias:	***Gaz, l'eau, d'huile (****pas hautement visqueux)*



Gewinde *filetage* G	L mm	H1 mm	H2 mm	Temperatur *température* °C	Druckbereich *pression* bar	Gewicht *poids* kg	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	46,0	120,0	80,0	- 10 bis/*jusqu’à* + 60	0 - 1’000	0,400	**DIGI-0402 0-1000 bar**	496965

Sensor Direktanschluss / *Raccord pour capteur directe;* Seite/*page* 385c

Wichtiger Hinweis
Die Garantie erlischt bei unsachgemässer Handhabung, Lagerung oder Veränderung der Ware. Insbesondre bei Eingriffen jeglicher Art durch den Käufer oder Dritte. Bei Schäden durch Eindringen von Staub, Sand, Flüssigkeiten, Batteriesäure oder durch gewaltsame Stösse oder Fall.

Informations importantes
La garantie expire en cas de manipulations incorrectes, d’un mauvais stockage ou de modifications du produit, en particulier en cas d’intervention de l’acheteur ou d’un tiers. En cas de dommages dû à la pénétration de poussières, sable, liquides, acide de batterie, ou en raison de chocs violents ou de chute.

Kalibrierzertifikat; auf Anfrage / *Certificat de calibrage; sur demande*

Copyright by H-POWER 26.01. 2018 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

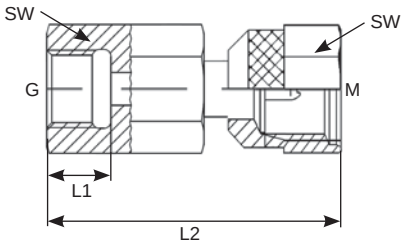
Gummischutzkappe für DIGI-04 und DIGI-0402
Capuchon en caoutchouc pour DIGI-04 et DIGI-0402

Farbe *couleur*	Prod-No	Art-No
schwarz / *noir*	**GUMMI DIGI-04/0402**	496967

SDA

Sensor Direktanschluss
Raccord direct pour capteur

Material:	**Stahl,** galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Anschluss M:	**Innengewinde metrisch**	*Raccord M:*	***Filetage intérieur métrique***
Temperatur:	**- 30 °C** bis **+ 100 °C**	*Température:*	***- 30 °C*** *jusqu'à* ***+ 100 °C***
Norm:	**ISO 15171-2**	*Norme:*	***ISO 15171-2***



Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* M	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Prod-No	Art-No
G1/4-19	M16 x 2,0	19	14,0	37,0	630	**SDA-16x2I-04BSPP**	496911

Koffer leer für DIGI-04 und DIGI-0402
Coffret vide, pour DIGI-04 et DIGI-0402

Material
Koffer: **PP** (Polypropylen)
Einlage: **Schaumstoff**

Matériel
Coffret: ***PP*** *(Polypropylène)*
Inserts de coffre: ***Mousse***

Koffereinlage
- Vorbereitet für Manometer 63, 80 und 100 mm
- 1 Fach für zwei Batterien AAA
- 1 Fach für Mess-Schlauch NL 200 mm
- 3 Fächer für Verschraubungen

Particularité inserts de coffre
- *Préparé pour manomètre 63, 80 et 100 mm*
- *1 compartiment pour deux batteries AAA*
- *1 compartiment pour un tuyau de mesure LN 200 mm*
- *3 compartiments pour des raccords*

Dimensionen (L x B x H) *dimensions (l x b x h)* mm	Gewicht *poids* kg	Prod-No	Art-No
238 x 188 x 74	0,100	**KOFFER-DIGI-04/0402**	496966

Copyright by H-POWER 26.01.18;; 21.03.2022 Br/Fp

Messkoffer (Set DIGI-04) **mit Manometer und Zubehör**
Coffret à mesurer *(set DIGO-04)* ***avec manomètre et accessoire***

Messkoffer
- Kompaktes und kostengünstiges Digitalmanometer
- Grosses LCD-Display ermöglich gutes Ablesen auch aus einigen Metern Entfernung
- Display zeigt Messwert, Einheit und Batteriestand an
- Einheitenumrechnung auf die weltweit verbreiteten Einheiten: bar, Mpa, PSI, kgf/cm²

Anwendungsgebiete:
Standardanwendungen, mobile Drucküberwachung, als Ersatz für analoge Feinmessmanometer
Medien:
Gas, Wasser, Öl (nicht hochviskos)

Coffret à mesurer
- *Manomètre digitale compact et rentable*
- *Grand écran LCD permettant une lecture facile même à quelques mètres de distance*
- *Display affiche la valeur mesurée, l'unité et l'état de la batterie*
- *Conversion des unités vers les unités utilisées dans le monde entier: bar, Mpa, PSI, kgf/cm²*

Domaines d'utilisation:
Applications standard, surveillance mobile de la pression, en remplacement des manomètres analogiques de précision
Medias:
Gaz, eau, huile (pas très visqueux)

Material

Koffer:	Kunststoff
Einlage:	Schaumstoff

Matériel

Coffret:	*Matière synthétique*
Insert de coffre:	*Mousse*

Dimensionen (L x B x H) *dimensions (l x b x h)* mm	Gewicht *poids* kg	**Prod-No**	Art-No
238 x 188 x 74	1,010	**Set DIGI-04 700 bar**	496968

Inhalt Koffer / ***Contenu coffret***

Anzahl *nombres*		**Prod-No**	Art-No
1	Mano DIGI-04 Aussengewinde BSPP G1/4-19; *FE: Filetage extérieur BSPP G1/4-19*	**DIGI-04 0-700 bar**	496964
1	Manometer Messanschluss / *Raccord pour manomètre* Aussengewinde M16 x 2; Innengewinde BSPP G1/4-19 *Filetage extérieur M16 x 2; Filetage intérieur G-1/4-19*	**MANO-16x2I-04BSP OR**	493029
1	Mess-Schlauch / *Tuyau à mesurer* Länge: 200 mm; *Longueur: 200 mm*	**MSV-16x2/16x2-0.2m**	491947
1	Schlauch-Verbinder / *Connexion de tuyau* Aussengewinde M16 x 2; Aussengewinde M16 x 2 *Filetage extérieur M16 x 2; Filetage extérieur M16 x 2*	**V-16x2-16x2**	493044
1	Messanschluss / *Raccord à mesurer* Aussengewinde M16 x 2; Aussengewinde BSPP G1/4-19 *Filetage extérieur M16 x 2; Filetage extérieur G-1/4-19*	**MKE-16x2-04BSPED**	492982

Copyright by H-POWER n) 10.11. 2021 Br/Fp

DIGI-04 USB, Digital-Manometer 0 - 600 bar
DIGI-04 USB, manomètre digital 0 - 600 bar

Das Digital-Manometer ist robust, zuverlässig, einfach zu bedienen und CE-gekennzeichnet.
Das kompakte **DIGI-04 SPG-DIGI** mit einer Genauigkeitsklasse von 0,5 % vom Skalenwert. Gemessen werden zum einen die aktuellen Messwerte, als auch Min- und Max-Werte. Das Manometer ist mit einem internen Datenspeicher ausgestattet.
Anwendungsgebiete:
Das Digitalmanometer DIGI-04 USB ist zur digitalen Messung und Anzeige von Drücken in hydraulischen Anlagen, besonders für Öle, Schmierstoffe und Wasser vorgesehen.

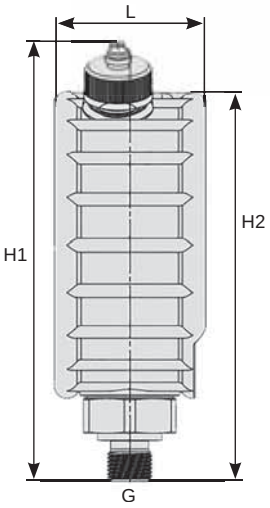
Le DIGI manomètre est robuste, fiable, facile à utiliser et marqué CE.
*Le **DIGI-04 SPG-DIGI c**ompact avec une classe de précision de 0,5 % de la valeur de l'échelle. Sont mesurées d'une part les valeurs actuelles valeurs mesurées, ainsi que les valeurs min. et max. Le manomètre est équipé d'une mémoire de données interne.*
Domaines d'utilisation:
Le manomètre digital DIGI-04 USB est conçu pour la mesure et l'indication numérique des pressions dans les systèmes hydrauliques, notamment pour les huiles, les lubrifiants et l'eau.

Technische Daten
- Material
  - Gehäuse: Zinkdruckguss
  - Gummischutz: TPE
  - Medienberührende Teile: Edelstahl (1.4404), NBR , Keramik
  - Dichtung: NBR
- Anschluss: Aussengewinde BSPP (zylindrisch)
- Display: Beleuchtete Messwertanzeige
- Schutzart: IP 65

- **Merkmale**
- Bar-Graphananzeige (Schleppanzeiger)
- Hintergrundbeleuchtung
- Nullpunktkorrektur
- Batteriezustandsanzeige
- Manometer drehbar 360°

Données techniques
- *Matériel*
  - *Boîtier* *Zinc moulé sous pression,*
  - *Protection en caoutchouc:* *TPE*
  - *Parties en contact avec de médium:* *Acier inoxydable (1.4404), NBR, céramique*
  - *Joints* *NBR*
- *Raccord:* *Filetage extérieur BSPP (cylindrique)*
- *Display:* *Affichage lumineux de la valeur mesurée*
- *Degré de protection:* *IP 65*

- ***Caractéristiques***
- *Bar-Affichage graphique (indicateur de traînée)*
- *Rétroéclairage*
- *Correction du point zéro*
- *Indication de l'état des batteries*
- *Manomètre tournant sur 360°*



Gewinde *filetage* G	H1 mm	H2 mm	L mm	Betriebsdruck (max) *pression (max)* bar (PSI)	Berstdruck *pression d'éclatement* bar (PSI)	Gewicht *poids*	**Prod-No** kg	Art-No
G1/4-19	127,6	114,0	44,0	600 (8'702)	2'400 (31'908)	360	**DIGI-04 USB 600 bar**	497338

Kalibrierzertifikat; auf Anfrage / *Certificat de calibrage; sur demande*

Copyright by H-POWER 11.02.2022 Br/Fp

Digitale Druckmessgeräte
Manomètres digitaux

Messkoffer (Set DIGI-04 USB) **mit Manometer und Zubehör**
Coffret de mesurer *(set DIGI-04 USB)* ***avec manomètre et accessoire***

DIGI-04
Digital-Manometer, kompakt, robust, zuverlässig und mit einem internen Datenspeicher ausgestattet

Merkmale
Bar-Graphananzeige, Hintergrundbeleuchtung, Nullpunktkorrektur, Batteriezustandsanzeige, Manometer drehbar 360°

Anwendungsgebiete
Zur Anzeige von Drücken in hydraulischen Anlagen, besonders für Öle, Schmierstoffe und Wasser vorgesehen

Material
Koffer: Kunststoff
Einlage: Schaumstoff

DIGI-04
Manomètre digital compact robuste et fiable et d'une mémoire de données interne

Caractéristiques:
Bar-Affichage graphique, rétroéclairage, correction du point zéro, indication de l'état des batteries, manomètre tournant sur 360°

Domaines d'utilisation:
Pour afficher les pressions dans les systèmes hydrauliques, notamment pour les huiles, les lubrifiants et l'eau

Matériel
Coffret: Matière synthétique
Insert de coffre: Mousse

Dimensionen (L x B x H) *dimensions (l x b x h)* mm	Gewicht *poids* kg	**Prod-No**	Art-No
280 x 250 x 95	1,560	**Set DIGI-04 USB**	497339

Inhalt Koffer (jeweils 1 Stück
Contenu coffret *(1 pièce de chaque)*

			Prod-No	Art-No
DIGI-04 USB 600 BAR			**DIGI-04 USB 600 BAR**	497338
Aussengewinde	*Filetage extérieur*	*BSPP G1/4-19*		
Manometer Messanschluss	*Raccord de manomètre*		**MANO-16x2I-04**	493029
Messschlauch-Verbinder	*Connexion de tuyau*		**V-16x2-16x2**	493044
Einschraub-Messkupplung	*Raccord à mesurer*	G1/4-19 ED	**MKE-16x2-04BSPED**	492982
Einschraub-Messkupplung	*Raccord à mesurer*	M10 OR	**MKO-16x2-M10x1 OR**	491923
Gewindereduktion AG/IG	*Réduction à visser* FE	G3/8-19 / M10 x 1	**RE-06BSPPDK-M10x1**	497341
Gewindereduktion AG/IG	*Réduction à visser FE*	G1/2-14 / M10 x 1	**RE-08BSPPDK-M10x1**	497342
Messschlauch	*Tuyau à mesurer*	2000 mm	**MSV-16x2/16x2-2.0 m**	491953

Set-Koffer leer / *coffret vide;* Seite/*page 385g*

Copyright by H-POWER 11.02.2022 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

Koffer leer für DIGI-04 USB
Coffret vide, pour DIGI-04 USB

Material
Koffer: **PP** (Polypropylen)
Einlage: **Schaumstoff**

Koffereinlage
- Vorbereitet für Digital-Manometer DIGI-04 USB
- 1 Fach für Mess-Schlauch (NL 2000 mm)
- Fächer für Verschraubungen

Matériel
Coffret: ***PP*** *(Polypropylène)*
Inserts de coffre: ***Mousse***

Particularité inserts de coffre
- *Préparé pour manomètre DIGI-04 USB*
- *1 compartiment pour un tuyau de mesure (LN 2000 mm)*
- *Compartiments pour des raccords*

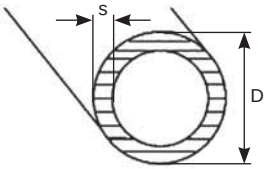
Dimensionen (L x B x H) *dimensions (l x b x h)* mm	Gewicht *poids* kg	**Prod-No**	Art-No
280 x 255 x 95	0,653	**KOFFER-DIGI-04 USB**	497340

Copyright by H-POWER 11.02.2022 Br/Fp

STR BLANK

Präzisionsstahlrohr, blank, metrisch
Nahtlos, kaltgezogen, geglüht, geölt
Anwendungsgebiet: Für Druckleitungen Hydraulik und Pneumatik
Tube en acier de précision, recuit, métrique
Etiré à froid sans soudure, recuit brillant, fini à froid, huilé
Domaine d'utilisation: *Pour conduites hydrauliques et pneumatiques*

Material:	**Stahl** (ST 37,4 NBK), **blank**	*Matériel:*	***Acier*** *(ST 37,4 NBK),* ***recuit***
Normen:	**EN 10305-4, E235+N,** nicht phosphatiert	*Normes:*	***EN 10305-4, E235+N,*** *non phosphaté*



Rohr Ø aussen *tube Ø extérieur* D mm	Wanddicke *épaisseur de paroi* s mm	Rohrlänge *longueur de tube* m (ca.)	Betriebsdruck *pression de service* bar (*)	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
14	2,0	6 - 7	342	0,592	**STR 14x2.0 blank**	496147
16	2,5	6 - 7	370	0,832	**STR 16x2.5 blank**	496148
18	2,0	6 - 7	273	4,562	**STR 18x2.0 blank**	496160
18	2,5	6 - 7	333	0,956	**STR 18x2.5 blank**	496149
20	3,5	6 - 7	408	1,424	**STR 20x3.5 blank**	497033
22	2,0	6 - 7	228	0,986	**STR 22x2.0 blank**	497188
22	3,0	6 - 7	328	1,406	**STR 22x3.0 blank**	496151
22	4,0	6 - 7	422	1,776	**STR 22x4.0 blank**	497375
25	3,0	6 - 7	292	4,562	**STR 25x3.0 blank**	496161
28	2,0	6 - 7	182	1,282	**STR 28x2.0 blank**	497189
28	3,0	6 - 7	264	1,850	**STR 28x3.0 blank**	496153
35	5,0	6 - 7	342	3,699	**STR 35x5.0 blank**	496157
38	5,0	6 - 7	318	4,069	**STR 38x5.0 blank**	496158
42	5,0	6 - 7	290	4,562	**STR 42x5.0 blank**	496159

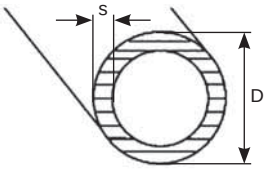
(*) zulässiger Druck, nach EN 10305-4, E235+N, nicht phosphatiert, DIN 2413 III für dynamische Belastung, Temperatur bis 120 °C
pression admissible, selon EN 10305-4, E235+N, non phosphaté, DIN 2413 III pour charge dynamique, température jusqu'à 120 °C

Copyright by H-POWER 16.05.2023 Cm/Fp

STR BLANK

Präzisionsstahlrohr, blank, metrisch
Nahtlos, kaltgezogen, geglüht, geölt
Anwendungsgebiet: Für Druckleitungen Hydraulik und Pneumatik
Tube en acier de précision, recuit, métrique
Etiré à froid sans soudure, recuit brillant, fini à froid, huilé
Domaine d'utilisation: *Pour conduites hydrauliques et pneumatiques*

Material:	**Stahl** (ST 52,4 NBK), **blank**	*Matériel:*	***Acier*** *(ST 52,4 NBK),* ***recuit***
Normen:	**EN 10305-4, E235+N,** nicht phosphatiert	*Normes:*	***EN 10305-4, E235+N,*** *non phosphaté*



Rohr Ø aussen *tube Ø extérieur* D mm	Wanddicke *épaisseur de paroi* s mm	Rohrlänge *longueur de tube* m	Betriebsdruck *pression de service* bar (*)	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
20	3,0	6 - 7	420	1,258	**STR 20.00x3.00 blank**	497408
22	3,5	6 - 7	442	1,597	**STR 22.00x3.50 blank**	497409
25	4,0	6 - 7	445	2,072	**STR 25.00x4.00 blank**	497410
28	4,0	6 - 7	402	2,368	**STR 28.00x4.00 blank**	497411
30	4,0	6 - 7	359	2,565	**STR 30.00x4.00 blank**	497412
30	5,0	6 - 7	438	3,083	**STR 30.00x5.00 blank**	497413
38	6,0	6 - 7	417	4,735	**STR 38.00x6.00 blank**	497414

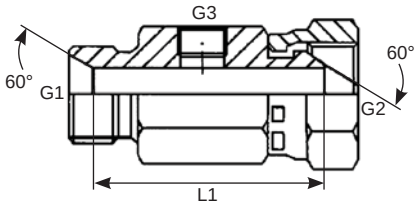
(*) zulässiger Druck, nach nach DIN2413 III (schwellend/dynamisch), Temperatur bis 120°C
pression admissible, selon DIN 2413 III, pour une charge dynamique, température jusqu'à 120°C

Copyright by H-POWER 16.05.2023 Cm/Fp

BM-BF MESS

T Messadapter
Adaptateur à mesurer T

Material:	**Stahl,** galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss G1:	**Aussengewinde BSPP** (zylindrisch), 60° Innenkonus	*Raccord G1:*	***Filetage extérieur BSPP*** *(cylindrique), cône intérieur 60°*
Anschluss G2:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch), 60° Aussenkonus	*Raccord G2:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique), cône extérieur 60°*
Gewinde G3:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G3:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*

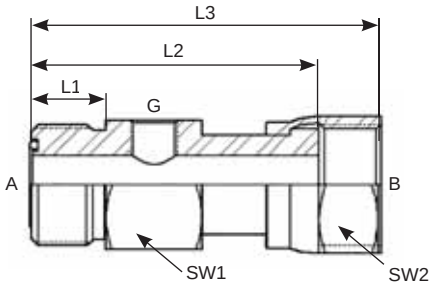


Gewinde *filetage* G1	Gewinde *filetage* G2	Gewinde *filetage* G3	L1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	G1/8-28	G1/8-28	42,0	350	**MA-02BM-02BF MESS**	495628
G1/4-19	G1/4-19	G1/8-28	44,0	450	**MA-04BM-04BF MESS**	495629
G3/8-19	G3/8-19	G1/8-28	47,0	380	**MA-06BM-06BF MESS**	495630
G1/2-14	G1/2-14	G1/8-28	51,0	310	**MA-08BM-08BF MESS**	495631
G3/4-14	G3/4-14	G1/8-28	54,0	240	**MA-12BM-12BF MESS**	495632
G1-11	G1-11	G1/8-28	53,0	210	**MA-16BM-16BF MESS**	495633
G1 1/4-11	G1 1/4-11	G1/8-28	55,0	170	**MA-20BM-20BF MESS**	495634

ORM-LORF MESS

T Messadapter ORFS
ORFS Adaptateur à mesurer T

Material:	**Stahl,** galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss A:	**Aussengewinde ORFS**	*Raccord A:*	***Filetage extérieur ORFS***
Anschluss B:	**Innengewinde ORFS**	*Raccord B:*	***Filetage intérieur ORFS***
Gewinde G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*



Gewinde *filetage* A	Gewinde *filetage* B	Gewinde *filetage* G	L1 mm	L2 mm	L3 mm	SW1 mm	SW2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No	
9/16-18 UNF	9/16-18 UNF	G1/8-28	9,8	44,8	53,1	27	17,5	420	**MA-09ORM-09LORF MESS**	497190	n)
11/16-16 UN	11/16-16 UN	G1/8-28	11,2	48,6	57,1	27	20,6	420	**MA-11ORM-11LORF MESS**	497191	n)
13/16-16 UN	13/16-16 UN	G1/8-28	13,0	54,3	64,8	27	24,0	420	**MA-13ORM-13LORF MESS**	497192	n)
1-14 UNS	1-14 UNS	G1/8-28	15,5	60,0	72,4	27	28,6	420	**MA-16ORM-16LORF MESS**	497193	n)
1 3/16-12 UN	1 3/16-12 UN	G1/8-28	17,0	66,0	80,3	32	34,9	420	**MA-19ORM-19LORF MESS**	497194	n)
1 7/16-12 UN	1 7/16-12 UN	G1/4-19	17,5	67,6	82,3	41	41,0	420	**MA-23ORM-23LORF MESS**	497195	n)

Copyright by n) 19.04.2021 Br/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

SORT SMR-V/E-OR

Sortiment Verschlüsse SMR-V und O-Ringe E-OR (E901)
Assortiment bouchons SMR-V et O-rings E-OR (*E901)*

Verschraubung:	**Stahl**, galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Raccord:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
O-Ring:	**NBR,** 70 Shore, schwarz	*O-ring:*	***NBR,*** *70 Shore, noir*
Koffer:	**Stahlblech, blau**	*Coffret:*	***Tôle d'acier, bleu***
Inhalt:	**93 Stück**	*Contenu:*	***93 pièces***
Einsatzboxen:	**18 Stück**	*Compartiments:*	***18 pièces***
Anschluss:	**Aussengewinde UN/UNF-2A, O-Ring** (ISO 11926 2-3)	*Raccord:*	***Filetage extérieur UN/UNF-2A, O-ring*** *(ISO 11926 2-3)*

Verschluss SMR-V
Bouchon SMR-V

O-Ring NBR
O-ring NBR

Dimension Koffer (L x B x H) *dimension coffret (L x L x H)* mm	Gewicht *poids* kg	**Prod-No**	Art-No
340 x 240 x 50	3,600	**SORT SMR-V/E901 (OR)**	487182

Inhalt **/** *Contenu:* **Verschlüsse SMR-V /** ***Bouchons SMR-V***

Stück *pièces*	Gewinde UN/UNF *filetage UN/UNF*	**Prod-No**	Art-No
5	7/16-20 UNF	**A-07SMR-V**	482309
2	1/2-20 UNF	**A-08SMR-V**	482310
5	9/16-18 UNF	**A-09SMR-V**	482311
5	3/4-16 UNF	**A-12SMR-V**	482312
5	7/8-14 UNF	**A-14SMR-V**	482313
2	1 1/16-12 UN	**A-17SMR-V**	482314
2	1 5/16-12 UN	**A-21SMR-V**	482316
2	1 5/8-12 UN	**A-26SMR-V**	482317

Inhalt **/** *Contenu:* **O-Ringe** (E901) **/** ***O-rings*** *(E901)*

Stück *pièces*	Dimensionen *dimensions*	**Prod-No**	Art-No
10	8,92 x 1,83	**E901.104**	493749
10	10,52 x 1,83	**E901.107**	493752
10	11,89 x 1,98	**E901.108**	493753
10	16,36 x 2,20	**E901.112**	493757
10	19,81 x 2,46	**E901.113**	493758
5	23,47 x 2,95	**E901.116**	493761
5	29,74 x 2,95	**E901.119**	493764
5	37,46 x 3,00	**E901.122**	493767

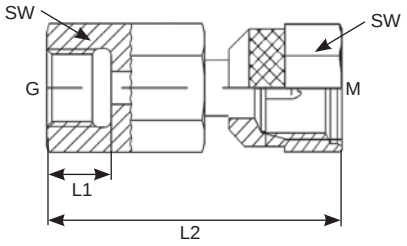
Detaillierte Angaben zu den Verschlüssen; Seite 253 / O-Ringe; Seite 416
Les informations détaillées sur les bouchons; page 253 / O-rings; page 416

Copyright by H-POWER Neu 04.10.2021 Br/Fp

SDA

Sensor Direktanschluss
Raccord pour capteur direct

Material:	**Stahl,** galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Anschluss M:	**Innengewinde metrisch**	*Raccord M:*	***Filetage intérieur métrique***
Temperatur:	**- 30 °C** bis **+ 100 °C**	*Température:*	***- 30 °C*** *jusqu'à* ***+ 100 °C***
Norm:	**ISO 15171-2**	*Norme:*	***ISO 15171-2***

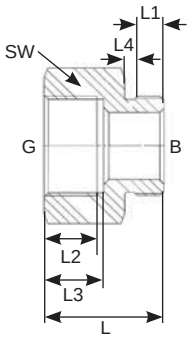


Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* M	SW mm	L1 mm	L2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	M16 x 2,0	19	14,0	37,0	630	**SDA-16x2I-04BSPP**	496911

CTRA

Adapter für Durchflussturbine CTR 750-480 CAN
Adaptateur pour turbine de débit CTR 750-480 CAN

Material:	**Stahl,** galvanisch beschichtet, Cr(VI)-frei	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé, sans Cr(VI)*
Anschluss G:	**Innengewinde BSPP** (zylindrisch)	*Raccord G:*	***Filetage intérieur BSPP*** *(cylindrique)*
Anschluss B:	**Aussengewinde UN/UNF-2A**	*Raccord B:*	***Filetage extérieur UN/UNF-2A***



Gewinde *filetage* G	Gewinde *filetage* B	SW mm	L mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1 1/2-11	1 7/8-12 UN	65	56,5	18,5	25,0	28,0	6,0	420	**CTRA-24BFFIX-30SMR**	497005

Copyright by H-POWER Neu 13.10.17; 07.02.19 Br/Fp

WLDT

Wireless Drucktransmitter M5600

- Digitaler 24-Bit ADC-Ausgang, I2C-Protokoll, drahtlose Bluetooth® 4.0-Verbindung, CE-kompatibel mit einer Vielzahl von Druckanschlüssen, kompakt und batteriebetrieben CR 2050 oder CR 2032), optionaler Edelstahl-Dämpfer
- Wetterfest (IP 66 / IP 67), FCC zertifiziert, OS, Android™ und Windows® XP / 7+ kompatibel
- Edelstahl- und Polykarbonat-Gehäuse
- **Anwendungsgebiete:** Industrielle Prozesssteuerung und Überwachung, hydraulische, pneumatische, moderne HVAC und kältetechnische Systeme, Automobil-Prüfstände, Off-Road Fahrzeuge, Pumpen, Kompressoren, landwirtschaftliche Ausrüstung, Energieerzeugung und Energiemanagement, Überwachung von Pool- / Spa-Pumpen

Transmetteur de pression sans fil M5600

- *Sortie numérique ADC 24 bits, protocole I2C, connexion sans fil Bluetooth® 4.0, conformité CE avec une large gamme de ports de pression, compact et alimenté par des piles (CR 2050 ou CR 2032), amortisseur en acier inoxydable en option*
- *Résistant aux intempéries (IP 66 / IP 67), certifié FCC, compatible avec OS, Android™ et Windows® XP / 7+*
- *Boîtier en acier inoxydable et poly-carbonate*
- ***Domaines d'utilisation***
- *Contrôle et surveillance des processus industriels, systèmes hydrauliques, pneumatiques, modernes de CVC et de réfrigération, bancs d'essais automobiles et véhicules tout-terrain, pompes et compresseurs, matériel agricole, production et gestion de l'énergie, surveillance des pompes de piscine / spa*

Gewinde *filetage*	Temperatur *température* °C	Kompensationstempertur *température de compensation* °C	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	- 20 bis/*jusqu'à* + 85	- 10 bis/*jusqu'à* + 60	**WLDT 350 bar**	497237
G1/4-19	- 20 bis/*jusqu'à* + 85	- 10 bis/*jusqu'à* + 60	**WLDT 500 bar**	497238

BT900

Bluetooth Modul BT900 passend zu Wireless-Drucktransmitter M5600
Module Bluetooth BT900 *adapté au transmetteur de pression sans fil M5600*

	Prod-No	Art-No
Bluetooth Modul	**BT900**	497239

Copyright by H-POWER Neu 25.11.21 Dm/Fp

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 09, Fax 062 834 06 03